

Clinitrol™

290 Reference solution



3LA029 Ten 5 mL ampules of 290 mOsm/kg H₂O
3MA029 Ten 2 mL ampules of 290 mOsm/kg H₂O

Intended use

Clinitrol 290 Reference Solution is intended for use in evaluating the performance of your osmometer. It is a true reference designed to verify instrument calibration. Use Clinitrol:

- Daily, prior to testing samples, to verify instrument operation and confirm calibration.
- To strengthen your laboratory's Quality Control program and increase confidence.
- To monitor operator technique, particularly important when several shifts or operators are involved.
- After performing a calibration.

Ingredients

The reference material is prepared from salts. 2-Hydroxybi-phenyl Sodium Salt Tetrahydrate, 0.01%, is added as a preservative.

Warning

Carefully snap off the top of the ampule. There may be sharp edges at breakpoint, and could result in injury if caution is not taken.

Instructions for use

- Carefully snap off the top of the ampule.
- Obtain samples with clean sample tips. The sample size will be based on the osmometer that is being used. Refer to User's Guide for more information about sample size and testing procedure.

Storage and handling

Follow these storage and handling guidelines for optimal results:

- Dispose of any opened ampules at the end of the testing day.
- Do not freeze.

	Storage	Stability
Unopened	2-30 °C (36-86 °F)	Stable for three (3) years

Limitations

If there is visible evidence of microbial growth in the ampules, do not use the reference materials. Erroneous results can occur from adverse shipping and/or storage conditions, use of expired materials, or sample handling errors.

Interpreting results

Please visit aicompanies.com/expectedranges for expected values and expected ranges based on your osmometer model.

NOTE: If results fall outside the total expected range, it may indicate unsatisfactory calibration, operator error, contamination of reagents, or faulty performance of equipment.

Disposing of materials

Handle this product according to established good laboratory practices, using appropriate precautions. Dispose of materials according to your institution's practices. Discard all materials in a safe and acceptable manner that is in compliance with all country, state and local requirements.

For sales and service

Contact your Advanced Instruments Distributor.

For *In Vitro* Diagnostic Use



Consult Instructions for Use
参見說明
Viz. pokyny
Les Brugsanvisningen
Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Χρήσης
Zie instructies
Consulter le mode d'emploi
Bedienungsanleitung lesen
Leggere le istruzioni per l'uso
使用説明書を ご覧ください
설명서 참조
Consultar instruções
См. инструкции
Vid pokyny
Consulte las instrucciones de uso
Läs bruksanvisningarna
Talimata Bakin



For *In vitro* Diagnostic Use
用于试管诊断
Pro *in vitro* diagnostické použití
Til diagnostisk brug *in vitro*
Για *in vitro* διάγνωση
Voor *in-vitro* diagnostiek
Pour un diagnostic *in vitro*
Zur *In-vitro*-Diagnose
Da utilizzarsi per diagnostica *in vitro*
体外診断用
Para uso em diagnóstico *in vitro*
Для диагностики
Pre *in vitro* diagnostické použitie
Para diagnósticos *in vitro*
För *in vitro*-diagnostik
In Vitro Tanılama Kullanımı İçindir



Lot Number
批号
Číslo šarže
Lotnummer
Αριθμός Παρτίδας
Partijnummer
Numéro de lot
Losnummer
Numero lotto
ロット番号
로트 번호
Número do Lote
Номер партии
Číslo šarže
Número de lote
Partinummer
Lot numarası.



Temperature Limit
温度限制
Teplotní limit
Temperaturgrænse
Όριο Θερμοκρασίας
Temperatuurlimiet
Limite de température
Temperaturgrenze
Limite di temperatura
限界温度
온도 한계
Limite de temperatura
Предельная температура
Teplotný limit
Limite de temperatura
Temperaturgräns
Sıcaklık Sınırı



Use By
过期日期
Použitelné do; Expirační doba
Anvendes inden
Χρήση έως
Gebruiken voor; Vervaldatum
Date limite de conservation
Verfalldatum
Scadenza
使用期限
유효기간까지 사용
Prazo de validade
Дата окончания срока действия
Použitelné do; doba platnosti
Fecha de vencimiento
Använd senast
Son Kullanım Tarihi



Catalog Number
零件编号
Číslo dílu
Deinummer
Αριθμός Καταλόγου
Onderdeelnnummer
Référence
Best.-Nr.
Número catalogo
カタログ番号
부품 번호
Número de Produto
Обозначение
Číslo dielu
Número de catálogo
Katalognummer
Parça Numarası



European Conformity
符合歐洲標準
Evropská shoda
Europæisk konformitet
Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
Europese conformiteit
Conformité européenne
Konformität mit EU-Normen
Conformità europea
ヨーロッパ規格
Conformidade Europeia
Отвечает нормативам
Európska zhoda
Conformidad europea
Uppfyllyande av europeiska krav
Avrupa Uyumu



Authorized Representative
授权的代表
Zplnomocněný zástupce
Autoriseret repræsentant
Εξουσιοδοτημένος
Erkend vertegenwoordiger
Représentant autorisé
Autorisierter Vertreter
Rappresentante autorizzato
正規代理店
승인 대리점
Representante Autorizado
Ответственный представитель
Spĺnomocnený zástupca
Representante autorizado
Auktoriserad representant
Yetkili Temsilci a



Manufacturer
製造商
Výrobce
Producent
Κατασκευαστής
Fabrikant
Fabricant
Hersteller
Fabbricante
製造商
제조업체
Fabricante
Изготовитель
Výrobca
Fabricante
Tilverkare
Üretici Firma



WMDE B.V.
Bergerweg 18
6085 AT Horn
The Netherlands



Advanced Instruments, LLC
Two Technology Way
Norwood, Massachusetts 02062, USA
781-320-9000 800-225-4034
aicompanies.com

Clinitrol™

290 参考溶液



REF	3LA029	± 5 mL 安瓿的 290 mOsm/kg H ₂ O
	3MA029	± 2 mL 安瓿的 290 mOsm/kg H ₂ O

预期用途

Clinitrol 290 参考溶液用于评估渗透压仪的性能。它是为验证仪器校准而设计的真实参考溶液。使用 Clinitrol:

- 在测试样本前，每天验证仪器操作并确认校准。
- 加强您的实验室的质量控制计划并增加置信度。
- 监控操作人员的技术，尤其在涉及多个班次或多个操作人员时尤为重要。
- 执行校准后。

成分

该参考材料由盐制成。添加 0.01% 的 2-羟基苯钠盐四水合物作为防腐剂。

警告

小心地折断安瓿顶部。断点处的边缘可能会很锋利，如果不小心，可能会导致伤害。

使用说明

- 小心地折断安瓿顶部。
- 用清洁的取样器吸头获取样本。样本量将根据所使用的渗透压仪来确定。有关样本量和测试程序的更多信息，请参阅用户指南。

存储和处理

为获得最佳结果，请遵循以下存储和处理指南：

- 在测试日结束时，处理任何开封的安瓿。
- 请勿凝固。

	存储	稳定性
未开封	2-30 °C (36-86 °F)	稳定三 (3) 年

限制

如果有明显的迹象表明安瓿内有微生物生长，则请勿使用该参考材料。结果错误可能是由于运输和/或存储条件不利、使用过期的材料、或样本处理错误造成的。

解释结果

请访问 aicompanies.com/expectedranges，获取基于渗透压仪型号的预期值和预期范围。

注意：如果结果超出总预期范围，则可能表明校准不合格、操作人员错误、试剂污染或设备性能不佳。

材料处置

根据既定的良好实验室规范处理本产品，并采取适当的预防措施。根据贵机构的做法处置材料。以符合所有国家、州和当地要求的安全和可接受的方式丢弃所有材料。

关于销售和服务

联系您的 Advanced Instruments 经销商。

仅用于体外诊断



Consult Instructions for Use
参见说明
Viz. pokyny
Las Brugsanvisningen
Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Χρήσης
Zie instructies
Consulter le mode d'emploi
Bedienungsanleitung lesen
Leggere le istruzioni per l'uso
使用説明書をよく読んで
설명서 참조
Consultar instruções
Вид pokyny
Consulte las instrucciones de uso
Läs bruksanvisningarna
Tallimata Bakin



For In vitro Diagnostic Use
用于试管诊断
Pro in vitro diagnostické použití
Til diagnostisk brug in vitro
Για διάγνωση in vitro
Voor in-vitro diagnostiek
Pour un diagnostic in vitro
Zur In-vitro-Diagnose
Da utilizzarsi per diagnostica in vitro
体外診断用
재원 진단용
Para uso em diagnóstico in vitro
Для диагностики
Pre in vitro diagnostické použitie
Para diagnósticos in vitro
För in vitro-diagnostik
In Vitro Tanılama Kullanımı İçindir



Lot Number
批号
Číslo šarže
Lotnummer
Αριθμός Παρτίδας
Partijnummer
Numéro de lot
Losnummer
Numero lotto
ロット番号
로트 번호
Número do Lote
Номер партии
Číslo šarže
Número de lote
Partinummer
Lot numarası.



Temperature Limit
温度限制
Temperaturgrænse
Temperaturgrænse
Όριο Θερμοκρασίας
Temperatuurlimiet
Limite de température
Temperaturgrenze
Limite di temperatura
限界温度
온도 한계
Limite de temperatura
Пределная температура
Teplotný limit
Limite de temperatura
Temperaturgräns
Sıcaklık Sınırı it



Use By
过期日期
Použitelné do; Expirační doba
Anvendes inden
Χρήση Έως
Gebruiken voor; Vervaldatum
Date limite de conservation
Verfalldatum
Scadenza
使用期限
유효기간까지 사용
Prazo de validade
Дата окончания срока действия
Použitelné do; doba platnosti
Fecha de vencimiento
Använd senast
Son Kullanım Tarihi



Catalog Number
零件编号
Číslo dílu
Deelnummer
Αριθμός Καταλόγου
Onderdeelnummer
Référence
Best.-Nr.
Número catalogo
カタログ番号
부품 번호
Número de Produto
Обозначение
Číslo dielu
Número de catálogo
Katalognummer
Parça Numarası



European Conformity
符合欧洲标准
Evropská shoda
Europæisk konformitet
Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
Europese conformiteit
Conformité européenne
Konformität mit EU-Normen
Conformität europea
ヨーロッパ規格
유럽 인증
Conformidade Europeia
Отвечает нормативам
Európska zhoda
Conformidad europea
Uppfyllyande av europeiska krav
Avrupa Uyumu



Authorized Representative
授权的代表
Zplnomocněný zástupce
Autoriseret repræsentant
Εξουσιοδοτημένος
Erkend vertegenwoordiger
Représentant autorisé
Autorisierter Vertreter
Rappresentante autorizzato
正規代理店
승인 대리점
Representante Autorizado
Ответственный представитель
Spĺnomocnený zástupca
Representante autorizado
Auktoriserad representant
Yetkili Temsilci a



Manufacturer
制造商
Výrobce
Producent
Κατασκευαστής
Fabrikant
Fabricant
Hersteller
Fabbricante
製造商
제조업체
Fabricante
Изготовитель
Výrobca
Fabricante
Tilværkare
Üretici Firma



WMDE B.V.
Bergerweg 18
6085 AT Horn
The Netherlands



Advanced Instruments, LLC
Two Technology Way
Norwood, Massachusetts 02062, USA
781-320-9000 800-225-4034
aicompanies.com

Clinitrol™

290 Referenční roztok



REF	3LA029	Deset 5 mL ampulí s 290 mOsm/kg H ₂ O
	3MA029	Deset 2 mL ampulí s 290 mOsm/kg H ₂ O

Účel použití

Clinitrol 290 referenční roztok je určen k použití při vyhodnocování účinnosti osmometru. Je to skutečná reference určená k ověření kalibrace přístroje.

Použití Clinitrol:

- Denně, před testováním vzorků, k ověření provozu přístroje a k potvrzení kalibrace.
- K podpoře programu kontroly jakosti ve vaší laboratoři a ke zvýšení spolehlivosti.
- K monitorování techniky obsluhy, důležité zejména při vícesměnném provozu nebo pokud se na obsluze podílí více osob.
- Po provedení kalibrace.

Složení

Tyto standardy se připravují ze solí. 2-bifeny lát sodný tetrahydrát (č. CAS 132-27-4), 0,01 %, se přidává jako konzervační látka.

Varování

Opatrně odlomte horní část ampule. V bodě zlomu se mohou vyskytovat ostré okraje, které mohou způsobit zranění, pokud nedáváte pozor.

Návod k použití

- Opatrně odlomte horní část ampule.
- Vzorky odeberte pomocí čistých odběrových špiček. Velikost vzorku bude záležet na použitém osmometru. Viz. Uživatelskou příručku pro více informací o velikosti vzorku a postupu testování.

Uchovávání a manipulace

K dosažení optimálních výsledků dodržujte tyto pokyny pro uchovávání a manipulaci:

- Veškeré otevřené ampule na konci testovacího dne zlikvidujte.
- Nezmrazujte.

	Uchovávání	Stabilita
Neotevřené	při 2-30 °C (36-86 °F)	Stable for three (3) years

Omezení

V případě viditelných známek mikrobiálního růstu v lahvičkách kalibrační standardy nepoužívejte. K chybným výsledkům může dojít v důsledku nevhodné přepravy a/ nebo podmínek uchovávání, použitím prošlých materiálů nebo chybnou manipulací se vzorky.

Interpretace výsledků

Podívejte se na webové stránky aicompanies.com/expectedranges, kde jsou uvedeny očekávané hodnoty a očekávané rozsahy na základě modelu vašeho osmometru.

NOTE: Pokud se výsledky pohybují mimo celkový očekávaný rozsah, může to naznačovat neuspokojivou kalibraci, chybnou obsluhu, kontaminaci činidel nebo špatnou činnost zařízení.

Likvidace materiálů

Zacházejte s tímto produktem v souladu se správnou laboratorní praxí a dodržujte odpovídající bezpečnostní opatření. Likvidaci materiálů provádějte v souladu s praxí vaší organizace. Veškeré materiály likvidujte bezpečným a akceptovatelným způsobem v souladu se všemi územními, státními a místními požadavky..

For salg og service

Kontakt Deres Advanced Instruments-forhandler

Pro *in vitro* diagnostické použití



Consult Instructions for Use
 参見說明
 Viz. pokyny
 Lees de Gebruiksaanwijzing
 Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Χρήσης
 Zie instructies
 Consulter le mode d'emploi
 Bedienungsanleitung lesen
 Leggere le istruzioni per l'uso
 使用説明書を ご覧ください
 설명서 참조
 Consultar instrucções
 См. инструкции
 Vid pokyny
 Consulte las instrucciones de uso
 Läs bruksanvisningarna
 Talimata Bakin



For *In vitro* Diagnostic Use
 用于试管诊断
 Pro *in vitro* diagnostické použití
 Til diagnostisk brug *in vitro*
 Για *in vitro* διάγνωση
 Voor *in-vitro* diagnostiek
 Pour un diagnostic *in vitro*
 Zur *In-vitro*-Diagnose
 Da utilizzarsi per diagnostica *in vitro*
 体外診断用
 Para uso em diagnóstico *in vitro*
 Для диагностики
 Pre *in vitro* diagnostické použitie
 Para diagnósticos *in vitro*
 För *in vitro*-diagnostik
 In Vitro Tanılama Kullanımı İçindir



Lot Number
 批号
 Číslo šarže
 Lotnummer
 Αριθμός Παρτίδας
 Partijnummer
 Numéro de lot
 Losnummer
 Numero lotto
 ロット番号
 로트 번호
 Número do Lote
 Номер партии
 Číslo šarže
 Número de lote
 Partinummer
 Lot numarası.



Temperature Limit
 温度限制
 Teplotní limit
 Temperaturgrænse
 Όριο Θερμοκρασίας
 Temperatuurlimiet
 Limite de température
 Temperaturgrenze
 Limite di temperatura
 限界温度
 온도 한계
 Limite de temperatura
 Предельная температура
 Teplotný limit
 Limite de temperatura
 Temperaturgräns
 Sıcaklık Sınırı it



Use By
 过期日期
 Použitelné do; Expirační doba
 Anvendes inden
 Χρήση έως
 Gebruiken voor; Vervaldatum
 Date limite de conservation
 Verfalldatum
 Scadenza
 使用期限
 유효기간까지 사용
 Prazo de validade
 Дата окончания срока действия
 Použitelné do; doba platnosti
 Fecha de vencimiento
 Använd senast
 Son Kullanım Tarihi



Catalog Number
 零件编号
 Číslo dílu
 Delnummer
 Αριθμός Καταλόγου
 Onderdeelnummer
 Référence
 Best.-Nr.
 Numero catalogo
 カタログ番号
 부품 번호
 Número de Produto
 Обозначение
 Číslo dielu
 Número de catálogo
 Katalognummer
 Parça Numarası



European Conformity
 符合欧洲标准
 Evropská shoda
 Europeisk konformitet
 Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
 Europese conformiteit
 Conformité européenne
 Konformität mit EU-Normen
 Conformität europea
 コーロツク規格
 유럽 인증
 Conformidade Europeia
 Отвечает нормативам
 Európska zhoda
 Conformidad europea
 Uppfyllyande av europeiska krav
 Avrupa Uyumu



Authorized Representative
 授权的代表
 Zplnomocnený zástupce
 Autoriseret representant
 Εξουσιοδοτημένος
 Erkend vertegenwoordiger
 Représentant autorisé
 Autorisierter Vertreter
 Rappresentante autorizzato
 正規代理店
 승인 대리점
 Reprezentante Autorizado
 Ответственный представитель
 Spĺnomocnený zástupca
 Representante autorizada
 Auktoriserad representant
 Yetkili Temsilci a



Manufacturer
 製造商
 Výrobce
 Producent
 Κατασκευαστής
 Fabrikant
 Fabricant
 Hersteller
 Fabricante
 製造者
 제조업체
 Fabricante
 Изготовитель
 Výrobca
 Fabricante
 Tillverkare
 Üretici Firma



WMDE B.V.
 Bergerweg 18
 6085 AT Horn
 The Netherlands



Advanced Instruments, LLC
 Two Technology Way
 Norwood, Massachusetts 02062, USA
 781-320-9000 800-225-4034
aicompanies.com

Clinitrol™

290 Referenceopløsning



REF	3LA029	Ti 5 mL ampuller på 290 mOsm/kg H ₂ O
	3MA029	Ti 2 mL ampuller på 290 mOsm/kg H ₂ O

Anvendelse

Clinitrol 290 referenceopløsning er beregnet til brug ved evaluering af osmometrets præstation. Det er en reel henvisning til at verificere kalibreringen af instrumentet.

Anvend Clinitrol:

- Dagligt, før testning af prøver, for at verificere instrumentets funktion og bekræfte kalibreringen.
- Til at styrke Deres laboratories kvalitetskontrolprogram samt øge sikkerheden.
- Til at overvåge operatørbetjening, især vigtigt, når mange skift eller operatører er involveret.
- Når De har udført en kalibrering.

Ingredienser

Referencematerialet klargøres på salte. 2-Hydroxybiphenyl-natriumsalt-tetrahydrat, 0,01% tilsættes som et konserveringsmiddel.

Advarsel

Knæk omhyggeligt toppen af ampullen. Der kan forekomme skarpe kanter ved brudpunkter, og det kan resultere i personskade, hvis der ikke udvises forsigtighed.

Brugsanvisning

- Knæk omhyggeligt toppen af ampullen.
- Tag prøver med rene prøvespidser. Prøvens størrelse vil være baseret på det osmometer, der anvendes. Der henvises til brugervejledningen for yderligere information om prøvens størrelse og testprocedure.

Opbevaring og håndtering

Følg disse retningslinjer for opbevaring og håndtering, så dine resultater bliver optimale:

- Kassér eventuelle åbnede ampuller ved slutningen af dagen, hvor der testes.
- Må ikke fryses.

	Storage	Stability
Uåbnet	2 - 30 °C (36 - 86 °F)	Stabil i tre (3) år

Begrænsninger

Hvis der er synligt tegn på mikrobevækst i flaskerne, må kalibreringsstandarderne ikke bruges. Fejlagtige resultater kan opstå på grund af uhensigtsmæssige forsendelsesog/eller opbevaringsforhold, brug af for gamle materialer, eller fejl ved håndtering af prøven.

Tolkning af resultater

Besøg acompanies.com/expectedranges for at finde de forventede værdier og intervaller på grundlag af modellen af dit osmometer.

BEMÆRK: Hvis resultater falder uden for det samlede forventede område, kan det indikere utilfredsstillende kalibrering, operatørfejl, kontaminering af reagenser eller fejlfunktion af udstyret..

Bortskaffelse af materialer

Dette produkt skal håndteres i overensstemmelse med god laboratoriepraksis, idet hensigtsmæssige forholdsregler overholdes. Materialerne bortskaffes i overensstemmelse med institutionens sædvane. Alle materialer skal bortskaffes på en sikker og acceptabel måde, der overholder alle nationale og lokale bestemmelser.

For salg og service

Kontakt Deres Advanced Instruments-forhandler

Til diagnostisk brug *in vitro*



Consult Instructions for Use
参見說明
Viz. pokyny
Läs Brugsanvisningen
Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Χρήσης
Zie instructies
Consulter le mode d'emploi
Bedienungsanleitung lesen
Leggere le istruzioni per l'uso
使用説明書を ご覧ください
설명서 참조
Consultar instruções
См. инструкции
Vid pokyny
Consulte las instrucciones de uso
Läs bruksanvisningarna
Tallimata Bakin



For In vitro Diagnostic Use
用于试管诊断
Pro in vitro diagnostické použití
Til diagnostisk brug *in vitro*
Για διάγνωση *in vitro*
Voor in-vitro diagnostiek
Pour un diagnostic *in vitro*
Zur In-vitro-Diagnose
Da utilizzarsi per diagnostica *in vitro*
体外診断用
재외 진단용
Para uso em diagnóstico *in vitro*
Для диагностики
Pre in vitro diagnostické použitie
Para diagnósticos *in vitro*
För in vitro-diagnostik
In Vitro Tanılama Kullanımı İçindir



Lot Number
批号
Číslo šarže
Lotnummer
Αριθμός Παρτίδας
Partijnummer
Número de lot
Losnummer
Numero lotto
ロット番号
로트 번호
Número do Lote
Номер партии
Číslo šarže
Número de lote
Partinummer
Lot numarası.



Temperature Limit
温度限制
Teplotní limit
Temperaturgrænse
Όριο Θερμοκρασίας
Temperatuurlimiet
Limite de température
Temperaturgrenze
Limite di temperatura
限界温度
온도 한계
Limite de temperatura
Предельная температура
Teplotný limit
Limite de temperatura
Temperaturgräns
Sıcaklık Sınırı it



Use By
過期日期
Použitelné do; Expirační doba
Anvendes inden
Χρήση Έως
Gebruiken voor; Vervaldatum
Date limite de conservation
Verfalldatum
Scadenza
使用期限
유효기간까지 사용
Prazo de validade
Дата окончания срока действия
Použitelné do; doba platnosti
Fecha de vencimiento
Använd senast
Son Kullanım Tarihi



Catalog Number
零件编号
Číslo dílu
Deelnummer
Αριθμός Καταλόγου
Onderdeelnummer
Référence
Best.-Nr.
Número catalogo
カタログ番号
부품 번호
Número de Produto
Обозначение
Číslo dielu
Número de catálogo
Katalognummer
Parça Numarası



European Conformity
符合歐洲標準
Evropská shoda
Europæisk konformitet
Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
Europese conformiteit
Conformité européenne
Konformität mit EU-Normen
Conformität europea
ヨーロッパ規格
유럽 인증
Conformidade Europeia
Отвечает нормативам
Európska zhoda
Conformidad europea
Uppfyllande av europeiska krav
Avrupa Uyumu



Authorized Representative
授权的代表
Zplnomocněný zástupce
Autoriseret repræsentant
Εξουσιοδοτημένος
Erkend vertegenwoordiger
Représentant autorisé
Autorisierter Vertreter
Rappresentante autorizzato
正規代理店
승인 대리점
Representante Autorizado
Ответственный представитель
Splnomocnený zástupca
Representante autorizado
Auktoriserad representant
Yetkili Temsilci a



Manufacturer
製造商
Výrobce
Producent
Κατασκευαστής
Fabrikant
Fabricant
Hersteller
Fabbricante
製造廠
제조업체
Fabricante
Изготовитель
Výrobca
Fabricante
Tilverkare
Üretici Firma



WMDE B.V.
Bergerweg 18
6085 AT Horn
The Netherlands



Advanced Instruments, LLC
Two Technology Way
Norwood, Massachusetts 02062, USA
781-320-9000 800-225-4034
acompanies.com



Clinitrol™**290 Referenzlösung**

REF	3LA029	Zehn 5 mL-Ampullen mit 290 mOsm/kg H ₂ O
	3MA029	Zehn 2 mL-Ampullen mit 290 mOsm/kg H ₂ O

Verwendungszweck

Clinitrol 290 Referenzlösung soll für die Beurteilung der Leistung Ihres Osmometers verwendet werden. Es handelt sich um eine echte Referenz, die zur Verifizierung der Kalibrierung des Geräts entwickelt wurde.

Verwenden Sie Clinitrol:

- Täglich vor dem Testen der Proben, um die Gerätefunktion und Kalibrierung zu bestätigen.
- Um das Programm Ihres Labors für die Qualitätskontrolle zu stärken und das Vertrauen zu erhöhen.
- Zur Überwachung der Handhabung des Bedienpersonals, insbesondere, wenn mehrere Arbeitsschichten oder Benutzer im Einsatz sind.
- Nach der Durchführung einer Kalibrierung.

Inhaltsstoffe

Das Referenzmaterial wird aus Salzen hergestellt. 2-Hydroxybiphenyl-Natriumsalz-Tetrahydrat, 0,01 %, wird als Konservierungsmittel zugesetzt.

Warnung

Die Spitze der Ampulle vorsichtig abbrechen. An der Bruchstelle können scharfe Kanten entstehen, die bei mangelnder Vorsicht Verletzungen verursachen können.

Anleitungen für die Anwendung

- Die Spitze der Ampulle vorsichtig abbrechen.
- Proben mit sauberen Probenspitzen entnehmen. Die Probengröße richtet sich nach dem verwendeten Osmometer. Weitere Informationen über den Probenumfang und das Testverfahren finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Lagerung und Gebrauch

Befolgen Sie diese Anweisungen zur Lagerung und zum Gebrauch, um optimale Ergebnisse zu erzielen:

- Alle geöffneten Ampullen am Ende des Testtages entsorgen.
- Nicht einfrieren.

	Lagerung	Stabilität
Ungeöffnet	2-30 °C (36-86 °F)	Stabil für drei (3) Jahre

Einschränkungen

Die Referenzmaterialien nicht verwenden, wenn es sichtbare Anzeichen für mikrobielles Wachstum in den Ampullen gibt. Durch ungünstige Versand- und/oder Lagerbedingungen, Verwendung abgelaufener Materialien oder Fehler bei der Handhabung der Proben kann es zu fehlerhaften Ergebnissen kommen.

Auswertung der Ergebnisse

Besuchen Sie bitte acompanies.com/expectedranges für erwartete Werte und erwartete Bereiche in Abhängigkeit von Ihrem Osmometermodell.

HINWEIS: Wenn die Ergebnisse außerhalb des erwarteten Bereichs liegen, kann dies auf unzureichende Kalibrierung, Bedienungsfehler, Kontamination von Reagenzien oder eine fehlerhafte Gerätefunktion hinweisen.

Entsorgung von Materialien

Dieses Produkt ist gemäß den anerkannten guten Laborpraktiken und unter Anwendung geeigneter Vorsichtsmaßnahmen zu handhaben. Entsorgen Sie die Materialien gemäß den Vorschriften Ihrer Institution. Alle Materialien sind auf sichere und verträgliche Weise zu entsorgen, die mit allen Anforderungen des Landes, des Bundeslandes und der örtlichen Behörden konform ist.

Für Vertrieb und Kundendienst

Kontaktieren Sie Ihren Advanced Instruments-Vertriebspartner.

Nur für *In-vitro*-Diagnose

EC REP
WMDE B.V.
Bergerweg 18
6085 AT Horn
The Netherlands



Consult Instructions for Use
参見说明
Viz. pokyny
Läs Bruksanvisningen
Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Χρήσης
Zie instructies
Consulter le mode d'emploi
Bedienungsanleitung lesen
Leggere le istruzioni per l'uso
使用説明書を ご覧ください
설명서 참조
Consultar instruções
См. инструкции
Vid pokyny
Consulte las instrucciones de uso
Läs bruksanvisningarna
Tallimata Bakin



For In vitro Diagnostic Use
用于试管诊断
Pro in vitro diagnostické použití
Til diagnostisk brug in vitro
Για διάγνωση in vitro
Voor in-vitro diagnostiek
Pour un diagnostic in vitro
Zur In-vitro-Diagnose
Da utilizzarsi per diagnostica in vitro
体外診断用
체외 진단용
Para uso em diagnóstico in vitro
Для диагностики
Pre in vitro diagnostické použitie
Para diagnósticos in vitro
För in vitro-diagnostik
In Vitro Tanılama Kullanımı İçindir



Lot Number
批号
Číslo šarže
Lotnummer
Αριθμός Παρτίδας
Partijnummer
Numéro de lot
Losnummer
Numero lotto
ロット番号
로트 번호
Número do Lote
Номер партии
Číslo šarže
Número de lote
Partinummer
Lot numarası.



Temperature Limit
温度限制
Temperaturgrænse
Temperaturgrænse
Όριο Θερμοκρασίας
Temperatuurilimiet
Limite de température
Temperaturgrenze
Limite di temperatura
限界温度
온도 한계
Limite de temperatura
Предельная температура
Teplotný limit
Límite de temperatura
Temperaturgräns
Sıcaklık Sınırı it



Use By
过期日期
Použitelné do; Expirační doba
Anvendes inden
Χρήση Έως
Gebruiken voor; Vervaldatum
Date limite de conservation
Verfalldatum
Scadenza
使用期限
유효기간까지 사용
Prazo de validade
Дата окончания срока действия
Použitelné do; doba platnosti
Fecha de vencimiento
Använd senast
Son Kullanım Tarihi



Catalog Number
零件编号
Číslo dílu
Deinummer
Αριθμός Καταλόγου
Onderdeelnummer
Référence
Best.-Nr.
Número catalogo
カタログ番号
부품 번호
Número de Produto
Обозначение
Číslo dielu
Número de catálogo
Katalognummer
Parça Numarası



European Conformity
符合欧洲标准
Evropská shoda
Europæisk konformitet
Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
Europese conformiteit
Conformité européenne
Konformität mit EU-Normen
Conformität europea
ヨーロッパ規格
유럽 인증
Conformidade Europeia
Отвечает нормативам
Európska zhoda
Conformidad europea
Uppfyllyande av europeiska krav
Avrupa Uyumu



Authorized Representative
授权的代表
Zplnomocněný zástupce
Autoriseret representant
Εξουσιοδοτημένος
Erkend vertegenwoordiger
Représentant autorisé
Autorisierter Vertreter
Rappresentante autorizzato
正規代理店
승인 대리점
Representante Autorizado
Ответственный представитель
Spĺnomocněný zástupca
Representante autorizado
Auktoriserad representant
Yetkili Temsilci a



Manufacturer
製造商
Výrobce
Producent
Κατασκευαστής
Fabrikant
Fabricant
Hersteller
Fabricante
製造商
제조사
Fabricante
Изготовитель
Výrobca
Fabricante
Tillverkare
Üretici Firma



**ADVANCED
INSTRUMENTS**

Advanced Instruments, LLC
Two Technology Way
Norwood, Massachusetts 02062, USA
781-320-9000 800-225-4034
acompanies.com

Clinitrol™

Διαλυμα αναφοράς 290



3LA029

Δέκα αμπούλες των 5mL με ΩΠ των 290mOsm/kg H₂O

3MA029

Δέκα αμπούλες των 2mL με ΩΠ των 290 mOsm/kg H₂O

Προοριζόμενη Χρήση

Αναφοράς Clinitrol 290 προορίζεται για τον προσδιορισμό της καλής λειτουργίας του ωσмомέτρου σας. Είναι μια πραγματική αναφορά που έχει σχεδιαστεί για να επαληθεύει τη βαθμονόμηση του οργάνου.

Χρησιμοποιήστε το Clinitrol:

- Ημερησίως, πριν την εξέταση των δειγμάτων, για την επαλήθευση λειτουργίας του οργάνου και την επιβεβαίωση βαθμονόμησης.
- Για την ενίσχυση του προγράμματος Ελέγχου Ποιότητας του εργαστηρίου και την αύξηση εμπιστοσύνης.
- Για την επιτήρηση της τεχνικής του χειριστή, κάτι που είναι ιδιαίτερα σημαντικό όταν η χρήση γίνεται σε διάφορες βάρδιες και από διαφορετικούς χειριστές.
- Μετά το πέρας της βαθμονόμησης.

Συστατικά

Το υλικό αναφοράς είναι παρασκευασμένο από άλατα. Στο μίγμα έχει προστεθεί 2-Υδροξυδιφαινύλιο Τετραϋδρικό Νιτρώδες Άλας κατά 0,01% ως συντηρητικό. Τα συστατικά είναι προσαρμοσμένα για τα επίπεδα που αναγράφονται κάτω από την επκεφαλίδα Αναμενόμενη Τιμή.

Προσοχή

Με προσοχή αποσπάστε το άνω τμήμα της αμπούλας. Στο σημείο απόσπασης μπορεί να υπάρχουν αιχμηρές άκρες που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό αν δεν είστε προσεκτικοί.

Οδηγίες Χρήσης

1. Με προσοχή αποσπάστε το άνω τμήμα της αμπούλας.
2. Λάβετε δείγματα χρησιμοποιώντας καθαρές κεφαλές ή εργαλεία δειγματοληψίας. Το μέγεθος του δείγματος εξαρτάται ανάλογα με το ωσмомέτρο που χρησιμοποιείται. Συμβουλευτείτε τον Οδηγό του Χρήστη για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το μέγεθος του δείγματος και της διαδικασίας δοκιμής.

Φυλάξη και Χειρισμός

Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες αποθήκευσης και χειρισμού για βέλτιστα αποτελέσματα:

- Πετάντε όλες τις ανοιγμένες αμπούλες στο τέλος της ημέρας που θα διεξαχθούν οι δοκιμές.
- Μη ψύχετε.

	Φύλαξη	Σταθερότητα
Πριν ανοιχθεί	2 - 30 °C (36 - 86 °F)	Σταθερό για τρία (3) έτη

Ερμηνεία αποτελεσμάτων

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα aicompanies.com/expectedranges για τις αναμενόμενες τιμές και τα αναμενόμενα εύρη με βάση το μοντέλο του ωσмомέτρου που διαθέτετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν τα αποτελέσματα είναι εκτός του ολικού αναμενόμενου εύρους, (ίσως να σημαίνει πως η βαθμονόμηση δεν είναι σωστή, πως έχει γίνει κάποιο λάθος από το χειριστή, πως έχουν χρησιμοποιηθεί προσβληθέντα αντιδραστήρια ή πως η λειτουργία του εργαστηριακού εξοπλισμού είναι ελαττωματική.

Απορριψη υλικων

Ο χειρισμός του προϊόντος θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις εμπεδωμένες αρχές της Ορθής Εργαστηριακής Πρακτικής, τηρώντας τις κατάλληλες προφυλάξεις. Πετάντε τα υλικά σύμφωνα με τις πρακτικές του εργαστηρίου σας. Πετάντε όλα τα υλικά σύμφωνα με τον ορθό και αποδεκτό τρόπο που εναρμονίζεται με όλες τις εθνικές, περιφερειακές και τοπικές απαιτήσεις.

Για π.Λησεις και σερβις

Επικοινωνήστε με το .ιανομέα της Advanced Instruments

Για διάγνωση *In Vitro*



Consult Instructions for Use
 参见说明
 Viz. pokyny
 Lees Brugsanwijzingen
 Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Χρήσης
 Zie instructies
 Consulter le mode d'emploi
 Bedienungsanleitung lesen
 Leggere le istruzioni per l'uso
 使用説明書を ご覧ください
 설명서 참조
 Consultar instrucções
 Вид pokyny
 Consulte las instrucciones de uso
 Läs bruksanvisningarna
 Talimata Bakin



For *In vitro* Diagnostic Use
 用于试验诊断
 Pro *in vitro* diagnostické použití
 Til diagnostisk brug *in vitro*
 Για δειγµατα *in vitro*
 Voor *in-vitro* diagnostiek
 Pour un diagnostic *in vitro*
 Zur *In-vitro*-Diagnose
 Da utilizzarsi per diagnostica *in vitro*
 体外診断用
 Para uso em diagnóstico *in vitro*
 Для диагностики
 Pre *in vitro* diagnostické použitie
 Para diagnósticos *in vitro*
 För *in vitro*-diagnostik
In Vitro Tanılama Kullanımı İçindir



Lot Number
 批号
 Číslo šarže
 Lotnummer
 Αριθμός Παρτίδας
 Partijnummer
 Numéro de lot
 Losnummer
 Numero lotto
 ロット番号
 로트 번호
 Número do Lote
 Номер партии
 Číslo šarže
 Número de lote
 Partinummer
 Lot numarası.



Temperature Limit
 温度限制
 Teplotní limit
 Temperaturgrænse
 Όριο Θερμοκρασίας
 Temperatuurlimiet
 Limite de température
 Temperaturgrenze
 Limite di temperatura
 限界温度
 온도 한계
 Limite de temperatura
 Предельная температура
 Teplotný limit
 Limite de temperatura
 Temperaturgräns
 Sıcaklık Sınırı it



Use By
 过期日期
 Použitelné do; Expirační doba
 Anvendes inden
 Χρήση έως
 Gebruiken voor; Vervaldatum
 Date limite de conservation
 Verfalldatum
 Scadenza
 使用期限
 유효기간까지 사용
 Prazo de validade
 Дата окончания срока действия
 Použitelné do; doba platnosti
 Fecha de vencimiento
 Använd senast
 Son Kullanım Tarihi



Catalog Number
 零件编号
 Číslo dílu
 Delnummer
 Αριθμός Καταλόγου
 Onderdeelnummer
 Référence
 Best.-Nr.
 Numero catalogo
 カタログ番号
 부품 번호
 Número de Produto
 Osobnenné
 Číslo dielu
 Número de catálogo
 Katalognummer
 Parça Numarası



European Conformity
 符合欧洲标准
 Evropská shoda
 Europeisk konformitet
 Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
 Europese conformiteit
 Conformité européenne
 Konformität mit EU-Normen
 Conformität europea
 コーロツク規格
 유럽 인증
 Conformidade Europeia
 Отвечает нормативам
 Európska zhoda
 Conformidad europea
 Uppfyllyande av europeiska krav
 Avrupa Uyumu



Authorized Representative
 授权的代表
 Zplnomocnený zástupce
 Autoriseret repræsentant
 Εξουσιοδοτημένος
 Erkend vertegenwoordiger
 Représentant autorisé
 Autorisierter Vertreter
 Rappresentante autorizzato
 正規代理店
 승인 대리점
 Representante Autorizado
 Ответственный представитель
 Splnomocnený zástupca
 Representante autorizado
 Auktoriserad representant
 Yetkili Temsilci a



Manufacturer
 製造商
 Výrobce
 Producent
 Κατασκευαστής
 Fabrikant
 Fabricant
 Hersteller
 Fabricante
 製造商
 제조업체
 Fabricante
 Изготовитель
 Výrobca
 Fabricante
 Tillverkare
 Üretici Firma



WMDE B.V.
 Bergerweg 18
 6085 AT Horn
 The Netherlands



Advanced Instruments, LLC
 Two Technology Way
 Norwood, Massachusetts 02062, USA
 781-320-9000 800-225-4034
aicompanies.com

(español)

Clinitrol™

Solución de referencia 290



REF	3LA029	Diez ampollas de 5 mL de 290 mOsm/kg de H ₂ O
	3MA029	Diez ampollas de 2 mL de 290 mOsm/kg de H ₂ O

Uso previsto

La solución de referencia Clinitrol 290 tiene por objeto su uso en la evaluación del rendimiento de su osmómetro. Esta es una referencia real y está diseñada para verificar la calibración del instrumento.

Use el Clinitrol:

- A diario, antes de analizar las muestras, para verificar el funcionamiento del instrumento y confirmar la calibración.
- Para mejorar el programa de control de calidad de su laboratorio y aumentar la confianza.
- Para hacer seguimiento de la técnica de los operadores, lo que es especialmente importante cuando hay diferentes turnos u operadores.
- Después de realizar una calibración.

Ingredientes

El material de referencia ha sido elaborado a partir de sales. La sal sódica de 2-hidroxibifenilo tetrahidrato, 0,01%, se añade como conservante.

Advertencia

Quite con cuidado la parte superior de la ampolla. Puede haber bordes afilados en los bordes de ruptura, y puede provocar lesiones si no se tiene precaución.

Instrucciones de uso

- Quite con cuidado la parte superior de la ampolla.
- Obtenga las muestras con puntas de muestras limpias. El tamaño de la muestra dependerá del osmómetro que se esté utilizando. Consulte el manual del usuario para obtener información sobre el tamaño de la muestra y el procedimiento de análisis.

Almacenamiento y manipulación

Siga estas normas de almacenamiento y manipulación para que los resultados sean óptimos:

- Tire las ampollas abiertas al final del día de la prueba.
- No las congele.

	Almacenamiento	Estabilidad
Sin abrir	2-30 °C (36-86 °F)	Estable durante tres (3) años

Limitaciones

Si hay evidencia a simple vista de crecimiento microbiano en las ampollas, no utilice los materiales de referencia. Los resultados erróneos pueden ocurrir por condiciones desfavorables de envío y/o almacenamiento, utilización de materiales caducados o errores en la manipulación de la muestra.

Interpretación de los resultados

Visite aicompanies.com/expectedranges para conocer los valores y rangos previstos según su modelo de osmómetro.

NOTA: Si los resultados se alejan del parámetro esperado, esto podría indicar una calibración errónea, un error del operador, la contaminación de los reactivos o el rendimiento incorrecto del equipo.

Desecho de los materiales

Manipule este producto de acuerdo con las buenas prácticas de laboratorio establecidas y utilizando las precauciones adecuadas. Deseche los materiales de acuerdo con las prácticas de su institución. Tire todos los materiales de un modo seguro y aceptable y que cumpla con todas las normativas nacionales, estatales y locales.

Para información sobre ventas y servicios

Póngase en contacto con el distribuidor de Advanced Instruments.

Para diagnósticos *in vitro*

EC REP
WMDE B.V.
Bergerweg 18
6085 AT Horn
The Netherlands

ADVANCED INSTRUMENTS
Advanced Instruments, LLC
Two Technology Way
Norwood, Massachusetts 02062, USA
781-320-9000 800-225-4034
aicompanies.com



Consult Instructions for Use
参見說明
Viz. pokyny
Les Brugsanvisningen
Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Χρήσης
Zie instructies
Consulter le mode d'emploi
Bedienungsanleitung lesen
Leggere le istruzioni per l'uso
使用説明書を ご覧ください
설명서 참조
Consultar instruções
См. инструкции
Vid pokyny
Consulte las instrucciones de uso
Läs bruksanvisningarna
Tallimata Bakin



For In vitro Diagnostic Use
用于试管诊断
Pro in vitro diagnostické použití
Til diagnostisk brug *in vitro*
Til båndvæn *in vitro*
Voor in-vitro diagnostiek
Pour un diagnostic *in vitro*
Zur In-vitro-Diagnose
Da utilizarsi per diagnostica *in vitro*
体外診断用
Para uso em diagnóstico *in vitro*
Для диагностики
Pre in vitro diagnostické použitie
Para diagnósticos *in vitro*
För in vitro-diagnostik
In Vitro Tanımlama Kullanımı İçindir



Lot Number
批号
Číslo šarže
Lotnummer
Αριθμός Παρτίδας
Partijnummer
Número de lot
Losnummer
Numero lotto
ロット番号
로트 번호
Número do Lote
Номер партии
Číslo šarže
Número de lote
Partinummer
Lot numarası.



Temperature Limit
温度限制
Temperaturgrænse
Temperaturgrænse
Όριο Θερμοκρασίας
Temperatuurlimiet
Limite de température
Temperaturgrenze
Limite di temperatura
限界温度
온도 한계
Limite de temperatura
Предельная температура
Templotný limit
Limite de temperatura
Temperaturgräns
Sıcaklık Sınırı it



Use By
過期日期
Použitelné do; Expirační doba
Anvendes inden
Χρήση έως
Gebruiken voor; Vervaldatum
Date limite de conservation
Verfalldatum
Scadenza
使用期限
유효기간까지 사용
Prazo de validade
Дата окончания срока действия
Použitelné do; doba platnosti
Fecha de vencimiento
Använd senast
Son Kullanım Tarihi



Catalog Number
零件编号
Číslo dílu
Deinummer
Αριθμός Καταλόγου
Onderdeelnnummer
Référence
Best.-Nr.
Número catalogo
カタログ番号
부품 번호
Número de Produto
Обозначение
Číslo dielu
Número de catálogo
Katalognummer
Parça Numarası



European Conformity
符合歐洲標準
Evropská shoda
Europæisk konformitet
Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
Europese conformiteit
Conformité européenne
Konformität mit EU-Normen
Conformität europea
ヨーロッパ規格
유럽 인증
Conformidade Europeia
Отвечает нормативам
Európska zhoda
Conformidad europea
Uppfyllyande av europeiska krav
Avrupa Uyumu



Authorized Representative
授权的代表
Zplnomocněný zástupce
Autoriseret repræsentant
Εξουσιοδοτημένος
Erkend vertegenwoordiger
Représentant autorisé
Autorisierter Vertreter
Rappresentante autorizzato
正規代理店
승인 대리점
Representante Autorizado
Ответственный представитель
Splnomocnený zástupca
Representante autorizado
Auktoriserad representant
Yetkili Temsilci a



Manufacturer
製造商
Výrobce
Producent
Κατασκευαστής
Fabrikant
Fabricant
Hersteller
Fabricante
製造廠
제조업체
Fabricante
Изготовитель
Výrobca
Fabricante
Tilverkare
Üretici Firma

Clinitrol™**Solution de référence 290**

REF	3LA029	Dix ampoules de 5ml de H ₂ O à 290 mOsm/kg
	3MA029	Dix ampoules de 2ml de H ₂ O à 290 mOsm/kg

Domaine d'utilisation

La solution de référence Clinitrol 290 est destinée à l'évaluation de la performance de votre osmomètre. C'est une vraie référence conçue pour vérifier la calibration de l'instrument.

Utiliser du Clinitrol :

- Quotidiennement, avant de tester des échantillons, pour vérifier le bon fonctionnement de l'instrument, et pour confirmer la calibration.
- Pour renforcer le programme de Contrôle qualité de votre laboratoire et accroître la confiance.
- Pour contrôler la technique de l'opérateur, en particulier lorsque plusieurs quarts et opérateurs sont impliqués.
- Après une calibration.

Ingrédients

Le matériel de référence est préparé à partir de sels. Du sel de sodium 2-hydroxybiphényle tétrahydraté, 0,01 %, est ajouté comme conservateur.

Avertissement

Casser avec précaution le haut de l'ampoule. Il peut y avoir des bords coupants pouvant causer des blessures au point de rupture en cas d'inattention.

Mode d'emploi

1. Casser avec précaution le haut de l'ampoule.
2. Prélever les échantillons avec des embouts propres. La taille de l'échantillon sera fonction de l'osmomètre utilisé. Pour en savoir plus sur la taille de l'échantillon et la procédure de test, consulter le guide de l'utilisateur.

Stockage et manipulation

Suivre les consignes de stockage et manipulation suivantes pour des résultats optimaux :

- Jeter toutes les ampoules ouvertes à la fin de la journée de tests.
- Ne pas congeler.

	Stockage	Stabilité
Non ouvert	2-30 °C (36-86 °F)	Stable pendant trois (3) ans

Limites

Ne pas utiliser le matériel de référence en présence de preuves visibles de croissance microbienne dans les ampoules. L'obtention de résultats erronés peut résulter de conditions d'expédition et/ou stockage défavorables, de l'utilisation de matériel périmé ou d'erreurs de manipulation des échantillons.

Interprétation des résultats

Aller à aicompanies.com/expectedranges pour y lire les valeurs et fourchette probables selon votre modèle d'osmomètre.

REMARQUE : Si les résultats se situent en dehors de la fourchette probable totale, ceci peut être dû à une calibration insatisfaisante, une erreur de l'opérateur, une contamination des réactifs ou une mauvaise performance du matériel.

Élimination du matériel

Manipuler ce produit conformément aux bonnes pratiques de laboratoire établies, en prenant les précautions d'usage. Éliminer le matériel en suivant les pratiques du laboratoire. Éliminer tout le matériel de manière sûre et acceptable, conformément à toutes les exigences locales et nationales.

Ventes et service

Contacter le distributeur Advanced Instruments local.

Pour un diagnostic *in vitro*



WMDE B.V.
Bergerweg 18
6085 AT Horn
The Netherlands



Consult Instructions for Use
参見說明
Viz. pokyny
Läs Bruksanvisningen
Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Χρήσης
Zie instructies
Consulter le mode d'emploi
Bedienungsanleitung lesen
Leggere le istruzioni per l'uso
使用説明書を ご覧ください
설명서 참조
Consultar instruções
Вид. pokyny
См. инструкции
Vid. pokyny
Consulte las instrucciones de uso
Läs bruksanvisningarna
Tallimata Bakin



For In vitro Diagnostic Use
用于试管诊断
Pro in vitro diagnostické použití
Til diagnostisk brug *in vitro*
Για διάγνωση *in vitro*
Voor in-vitro diagnostiek
Pour un diagnostic *in vitro*
Zur In-vitro-Diagnose
Da utilizzarsi per diagnostica *in vitro*
体外診断用
재외 진단용
Para uso em diagnóstico *in vitro*
Для диагностики
Pre in vitro diagnostické použitie
Para diagnósticos *in vitro*
För in vitro-diagnostik
In Vitro Tanılama Kullanımı İçindir



Lot Number
批号
Číslo šarže
Lotnummer
Αριθμός Παρτίδας
Partijnummer
Número de lot
Losnummer
Numero lotto
ロット番号
로트 번호
Número do Lote
Номер партии
Číslo šarže
Número de lote
Partinummer
Lot numarası.



Temperature Limit
温度限制
Teplotní limit
Temperaturgrænse
Όριο Θερμοκρασίας
Temperatuurlimiet
Limite de température
Temperaturgrenze
Limite di temperatura
限界温度
온도 한계
Limite de temperatura
Предельная температура
Teplotný limit
Limite de temperatura
Temperaturgräns
Sıcaklık Sınırı it



Use By
过期日期
Použitelné do; Expirační doba
Anvendes inden
Χρήση έως
Gebruiken voor; Vervaldatum
Date limite de conservation
Verfalldatum
Scadenza
使用期限
유효기간까지 사용
Prazo de validade
Дата окончания срока действия
Použitelné do; doba platnosti
Fecha de vencimiento
Använd senast
Son Kullanım Tarihi



Catalog Number
零件编号
Číslo dílu
Deelnummer
Αριθμός Καταλόγου
Onderdeelnummer
Référence
Best.-Nr.
Número catalogo
カタログ番号
부품 번호
Número de Produto
Обозначение
Číslo dielu
Número de catálogo
Katalognummer
Parça Numarası



European Conformity
符合歐洲標準
Evropská shoda
Europæisk konformitet
Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
Europese conformiteit
Conformité européenne
Konformität mit EU-Normen
Conformität europea
ヨーロッパ規格
유럽 인증
Conformidade Europeia
Отвечает нормативам
Európska zhoda
Conformidad europea
Uppfyllyande av europeiska krav
Avrupa Uyumu



Authorized Representative
授权的代表
Zplnomocněný zástupce
Autoriseret repræsentant
Εξουσιοδοτημένος
Erkend vertegenwoordiger
Représentant autorisé
Autorisierter Vertreter
Rappresentante autorizzato
正規代理店
승인 대리점
Representante Autorizado
Ответственный представитель
Spĺnomocnený zástupca
Representante autorizado
Auktoriserad representant
Yetkili Temsilci a



Manufacturer
製造商
Výrobce
Producent
Κατασκευαστής
Fabrikant
Fabricant
Hersteller
Fabricante
製造商
제조업체
Fabricante
Изготовитель
Výrobca
Fabricante
Tillverkare
Üretici Firma



Advanced Instruments, LLC
Two Technology Way
Norwood, Massachusetts 02062, USA
781-320-9000 800-225-4034
aicompanies.com



Clinitrol™**Soluzione di riferimento 290**

REF	3LA029	Dieci provette da 5 ml di 290 mOsm/kg H ₂ O
	3MA029	Dieci provette da 2 ml di 290 mOsm/kg H ₂ O

Finalità d'uso

La soluzione di riferimento Clinitrol 290 si usa per valutare le prestazioni dell'osmometro. È un vero e proprio riferimento progettato per verificare la calibrazione dello strumento.

Usare Clinitrol:

- Ogni giorno, prima di eseguire l'analisi dei campioni, per verificare il funzionamento dello strumento e confermare la calibrazione.
- Per rafforzare il programma di Controllo della qualità del proprio laboratorio e aumentare la fiducia.
- Per monitorare la tecnica dell'operatore, particolarmente importante quando vi sono vari turni o diversi operatori.
- Dopo aver eseguito una calibrazione.

Ingredienti

Il materiale di riferimento è ottenuto da sali. Si aggiunge come conservante 2-Hydroxybiphenyl Sodium Salt Tetrahydrate, 0,01%.

Attenzione

Rompere per rimuovere la parte superiore della provetta. Ci possono essere bordi taglienti nel punto di rottura e può esservi rischio di ferimento se non si facesse attenzione.

Istruzioni per l'uso

1. Rompere per rimuovere la parte superiore della provetta.
2. Ottenere i campioni con puntali per campionatore puliti. Le dimensioni del campione saranno basate sull'osmometro in uso. Vedere ulteriori informazioni sulle dimensioni del campione e sulla procedura di analisi nella guida utente.

Conservazione e movimentazione

Seguire queste linee guida di conservazione e movimentazione per ottenere risultati ottimali:

- Smaltire ogni provetta aperta alla fine della giornata di analisi.
- Non congelare.

	Conservazione	Stabilità
Non aperta	2-30 °C (36-86 °F)	Stabile per tre (3) anni

Limiti

In caso di evidente proliferazione microbica nelle provette, non usare i materiali di riferimento. Condizioni di spedizione e/o conservazione errate, l'uso di materiali scaduti o errori di movimentazione dei campioni possono condurre a risultati errati.

Interpretazione dei risultati

Visitare aicompanies.com/expectedranges per trovare i valori previsti e gli intervalli previsti secondo il modello di osmometro.

NOTA: Se i risultati non rientrano nel range atteso, questo potrebbe indicare una calibrazione non soddisfacente, un errore dell'operatore, la contaminazione dei reattivi o prestazioni difettose dell'apparecchiatura.

Smaltimento dei materiali

Maneggiare questo prodotto secondo le buone pratiche di laboratorio, con le adeguate precauzioni. Smaltire i materiali secondo le pratiche del proprio istituto. Smaltire questi materiali in modo sicuro e accettabile, conforme a tutti i requisiti nazionali, statali e locali.

Per vendite e assistenza

Contattare il distributore Advanced Instruments.

Per uso diagnostico *in vitro*



WMDE B.V.
Bergerweg 18
6085 AT Horn
The Netherlands



Consult Instructions for Use
参見說明
Viz. pokyny
Les Brugsanvisningen
Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Χρήσης
Zie instructies
Consulter le mode d'emploi
Bedienungsanleitung lesen
Leggere le istruzioni per l'uso
使用説明書を ご覧ください
설명서 참조
Consultar instruções
См. инструкции
Vid pokyny
Consulte las instrucciones de uso
Läs bruksanvisningarna
Talimata Bakin



For In vitro Diagnostic Use
用于试验诊断
Pro in vitro diagnostické použití
Til diagnostisk brug *in vitro*
Til bdiagnose *in vitro*
Voor in-vitro diagnostiek
Pour un diagnostic *in vitro*
Zur In-vitro-Diagnose
Da utilizarsi per diagnostica *in vitro*
体外診断用
체외 진단용
Para uso em diagnóstico *in vitro*
Для диагностики
Pre in vitro diagnostické použitie
Para diagnósticos *in vitro*
För in vitro-diagnostik
In Vitro Tanımlama Kullanımı İçindir



Lot Number
批号
Číslo šarže
Lotnummer
Αριθμός Παρτίδας
Partinummer
Número de lot
Losnummer
Numero lotto
ロット番号
로트 번호
Número do Lote
Номер партии
Číslo šarže
Número de lote
Partinummer
Lot numarası.



Temperature Limit
温度限制
Temperaturgrænse
Temperaturgrænse
Όριο Θερμοκρασίας
Temperatuurlimiet
Limite de température
Temperaturgrenze
Limite di temperatura
限界温度
온도 한계
Limite de temperatura
Предельная температура
Templotný limit
Limite de temperatura
Temperaturgräns
Sıcaklık Sınırı



Use By
过期日期
Použitelné do; Expirační doba
Anvendes inden
Χρήση έως
Gebruiken voor; Vervaldatum
Date limite de conservation
Verfalldatum
Scadenza
使用期限
유효기간까지 사용
Prazo de validade
Дата окончания срока действия
Použitelné do; doba platnosti
Fecha de vencimiento
Använd senast
Son Kullanım Tarihi



Catalog Number
零件编号
Číslo dílu
Deelnummer
Αριθμός Καταλόγου
Onderdeelnummer
Référence
Best.-Nr.
Número catalogo
カタログ番号
부품 번호
Número de Produto
Обозначение
Číslo dielu
Número de catálogo
Katalognummer
Parça Numarası



European Conformity
符合歐洲標準
Evropská shoda
Europæisk konformitet
Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
Europese conformiteit
Conformité européenne
Konformität mit EU-Normen
Conformität europea
ヨーロッパ規格
유합 인증
Conformidade Europeia
Отвечает нормативам
Európska zhoda
Conformidad europea
Uppfyllyande av europeiska krav
Avrupa Uyumu



Authorized Representative
授权的代表
Zplnomocněný zástupce
Autoriseret repræsentant
Εξουσιοδοτημένος
Erkend vertegenwoordiger
Représentant autorisé
Autorisierter Vertreter
Rappresentante autorizzato
正規代理店
승인 대리점
Representante Autorizado
Ответственный представитель
Spplnomocnený zástupca
Representante autorizado
Auktoriserad representant
Yetkili Temsilci a



Manufacturer
製造商
Výrobce
Producent
Κατασκευαστής
Fabrikant
Fabricant
Hersteller
Fabricante
製造商
제조업체
Fabricante
Изготовитель
Výrobca
Fabricante
Tilvarekare
Üretici Firma



Advanced Instruments, LLC
Two Technology Way
Norwood, Massachusetts 02062, USA
781-320-9000 800-225-4034
aicompanies.com



Clinitrol™

290 レファレンス溶液



REF	3LA029	290 mOsm/kg H ₂ O を含む 5 mL アンプル x10
	3MA029	290 mOsm/kg H ₂ O を含む 2 mL アンプル x10

使用目的

Clinitrol 290 レファレンス溶液は、ご利用の浸透圧計の性能評価における使用を目的としています。機器の較正を検証するのに設計された真のレファレンスです。

Clinitrol の使用タイミング:

- 装置の操作を検証し較正を確認するため、毎日、サンプルの測定前。
- ラボラトリの品質管理プログラムを強化し、信頼度を高める場合。
- オペレータのテクニックを監視する場合 (シフトやオペレータが複数関与する場合は特に重要)。
- 較正の実施後。

原料

レファレンス材料は、塩でできています。2-ヒドロキシビフェニルナトリウム四水和物、0.01% が保存料として添加されています。

警告

アンプルの上部を慎重に取り外してください。切り口の端が鋭利な場合があります。怪我につながるがあるのでご注意ください。

使用上の指示

- アンプルの上部を慎重に取り外してください。
- サンプルは清潔なサンプルチップで採取してください。サンプルサイズはご利用の浸透圧計に基づきます。サンプルサイズや測定手順に関する詳細については、ユーザーガイドをご参照ください。

保存と取り扱い

最適な結果を得るには、次の保存と取り扱いガイドラインに従ってください。

- 開封したアンプルは、すべて測定日の終了時に廃棄してください。
- 冷凍しないこと。

	保存	有効性
未開封	2-30 °C (36-86 °F)	3 年間有効

制限事項

アンプル内で微生物が目に見えて増殖している場合は、レファレンス材料は使用しないでください。劣悪な配送や保存条件、使用期限が切れた材料の使用、サンプル取り扱いのエラーなどにより、誤った結果の発生につながる場合があります。

結果の解釈

aicompanies.com/expectedranges にアクセスの上、浸透圧計モデルに応じた期待値や期待範囲をご確認ください。

注: 結果が合計期待範囲外の場合、不十分な較正、オペレータのエラー、試薬の汚染、機器性能の不具合などが発生している場合があります。

材料の廃棄

本製品は、適切な注意を払って、確立されたラボラトリ慣行にしっかりと従って取り扱ってください。材料の廃棄は施設の慣行に従って行ってください。すべての材料は、国・州・地域の要件すべてに従った上で安全かつ適切な形で廃棄してください。

販売およびサービス

Advanced Instruments の販売代理店にご連絡ください。

インビトロ診断用



Consult Instructions for Use
参見说明
Viz. pokyny
Les Brugsanvisningen
Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Χρήσης
Zie instructies
Consulter le mode d'emploi
Bedienungsanleitung lesen
Leggere le istruzioni per l'uso
使用説明書を ご覧ください
설명서 참조
Consultar instruções
См. инструкции
Vid pokyny
Consulte las instrucciones de uso
Läs bruksanvisningarna
Tallimata Bakin



For In vitro Diagnostic Use
用于试管诊断
Pro in vitro diagnostické použití
Til diagnostisk brug in vitro
Til bádnyuon in vitro
Voor in-vitro diagnostiek
Pour un diagnostic in vitro
Zur In-vitro-Diagnose
Da utilizzarsi per diagnostica in vitro
体外診断用
재외 진단용
Para uso em diagnóstico in vitro
Для диагностики in vitro
Pre in vitro diagnostické použitie
Para diagnósticos in vitro
För in vitro-diagnostik
In Vitro Tanılama Kullanımı İçindir



Lot Number
批号
Číslo šarže
Lotnummer
Αριθμός Παρτίδας
Partijnummer
Numéro de lot
Losnummer
Numero lotto
ロット番号
Número do Lote
Номер партии
Číslo šarže
Número de lote
Partijnummer
Lot numarası.



Temperature Limit
温度限制
Teplotní limit
Temperaturgrænse
Όριο Θερμοκρασίας
Temperatuurlimiet
Limite de température
Temperaturgrenze
Limite di temperatura
限界温度
온도 한계
Limite de temperatura
Предельная температура
Teplotný limit
Limite de temperatura
Temperaturgräns
Sıcaklık Sınırı it



Use By
过期日期
Použitelné do; Expirační doba
Anvendes inden
Χρήση Έως
Gebruiken voor; Vervaldatum
Date limite de conservation
Verfalldatum
Scadenza
使用期限
유효기간까지 사용
Prazo de validade
Дата окончания срока действия
Použitelné do; doba platnosti
Fecha de vencimiento
Använd senast
Son Kullanım Tarihi



Catalog Number
零件编号
Číslo dílu
Deelnummer
Αριθμός Καταλόγου
Onderdeelnummer
Référence
Best.-Nr.
Número catalogo
カタログ番号
부품 번호
Número de Produto
Обозначение
Číslo dielu
Número de catálogo
Katalognummer
Parça Numarası



European Conformity
符合欧洲标准
Evropská shoda
Europæisk konformitet
Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
Europese conformiteit
Conformité européenne
Konformität mit EU-Normen
Conformità europea
ヨーロッパ規格
유럽 인증
Conformidade Europeia
Отвечает нормативам
Európska zhoda
Conformidad europea
Uppfyllande av europeiska krav
Avrupa Uyumu



Authorized Representative
授权的代表
Zplnomocněný zástupce
Autoriseret representant
Εξουσιοδοτημένος
Erkend vertegenwoordiger
Représentant autorisé
Autorisierter Vertreter
Rappresentante autorizzato
正規代理店
승인 대리점
Representante Autorizado
Ответственный представитель
Splnomocnený zástupca
Representante autorizado
Auktoriserad representant
Yetkili Temsilci a



Manufacturer
制造商
Výrobce
Producent
Κατασκευαστής
Fabrikant
Fabricant
Hersteller
Fabbricante
製造商
제조업체
Fabricante
Изготовитель
Výrobca
Fabricante
Tilvarekare
Üretici Firma



WMDE B.V.
Bergerweg 18
6085 AT Horn
The Netherlands



Advanced Instruments, LLC
Two Technology Way
Norwood, Massachusetts 02062, USA
781-320-9000 800-225-4034
aicompanies.com



Clinitrol™

290 기준 용액



REF	3LA029	5 mL 앰플 10개, 290 mOsm/kg H ₂ O
	3MA029	2 mL 앰플 10개, 290 mOsm/kg H ₂ O

용도

Clinitrol 290 기준 용액은 삼투압계 성능 평가용으로 사용되며. 기기 교정 확인을 위해 고안된 정밀한 기준 용액입니다.

Clinitrol의 용도:

- 매일 검체를 검사하기에 앞서 기기 작동을 검증하고 교정을 확인합니다.
- 실험실의 품질 관리 프로그램을 개선하고 신뢰도를 높입니다.
- 의료장비기사 기술을 모니터링합니다. 특히 여러 명의 교대 근무자 또는 운영자가 있을 시 유용합니다.
- 재교정 시행 후에 사용합니다.

성분

기준 물질은 염류를 기반으로 마련됩니다. 2-하이드록시비페닐 나트륨염 테트라수화물 0.01%가 보존제로 첨가됩니다.

경고

앰플 상단을 조심스럽게 제거합니다. 구분점의 모서리가 날카로울 수 있으므로 주의를 기울이지 않으면 부상의 위험이 있습니다.

사용 지침

- 앰플 상단을 조심스럽게 제거합니다.
- 깨끗한 샘플링 팁으로 검체를 채취합니다. 검체 크기는 사용 중인 삼투압계를 기준으로 합니다. 검체 크기 및 검사 절차에 대한 자세한 내용은 사용 설명서를 참조하십시오.

보관 및 취급

최적의 결과를 위해 다음 보관 및 취급 지침을 따르십시오.

- 검사가 끝나면 개봉된 앰플을 폐기하십시오.
- 냉동하지 마십시오.

	보관	안정성
미개봉	2-30 °C (36-86 °F)	삼(3) 년간 안정적

제한 사항

앰플에 미생물이 증식한 가시적 증거가 있는 경우 기준 물질을 사용하지 마십시오. 운송 및 보관 상태의 문제, 만료일이 지난 물질 사용 또는 검체 취급 오류로 잘못된 결과가 발생할 수 있습니다.

결과 해석

삼투압계 모델의 예상 값 및 예상 범위는 aicompanies.com/expectedranges에서 확인하십시오.

참조: 결과가 총 예상 범위를 벗어나는 경우 미흡한 교정, 의료장비기사 오류, 시약 오염 또는 장비 성능 불량을 의미할 수 있습니다.

물질 폐기

확립된 실험실 관리기준에 따라 제품을 처리하고 적절한 예방조치를 취하십시오. 물질 폐기 시 소속 기관의 기준에 따르십시오. 모든 물질은 모든 국가, 주 및 지역 요건을 준수하는 안전하고 허용되는 방법으로 처분하십시오.

판매 및 서비스

Advanced Instruments 대리점에 문의하십시오.

체외 진단용



Consult Instructions for Use
参见说明
Viz. pokyny
Läs Bruksanvisningen
Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Χρήσης
Zie instructies
Consulter le mode d'emploi
Bedienungsanleitung lesen
Leggere le istruzioni per l'uso
使用説明書を ご覧ください
설명서 참조
Consultar instruções
См. инструкции
Vid pokyny
Consulte las instrucciones de uso
Läs bruksanvisningarna
Tallimata Bakin



For In vitro Diagnostic Use
用于试管诊断
Pro in vitro diagnostické použití
Til diagnostisk brug in vitro
Για διάγνωση in vitro
Voor in-vitro diagnostiek
Pour un diagnostic in vitro
Zur In-vitro-Diagnose
Da utilizzarsi per diagnostica in vitro
体外診断用
Para uso em diagnóstico in vitro
Для диагностики
Pre in vitro diagnostické použitie
Para diagnósticos in vitro
För in vitro-diagnostik
In Vitro Tanılama Kullanımı İçindir



Lot Number
批号
Číslo šarže
Lotnummer
Αριθμός Παρτίδας
Partijnummer
Numéro de lot
Losnummer
Numero lotto
ロット番号
로트 번호
Número do Lote
Номер партии
Číslo šarže
Número de lote
Partinummer
Lot numarası.



Temperature Limit
温度限制
Teplotní limit
Temperaturgrænse
Όριο Θερμοκρασίας
Temperatuurlimiet
Limite de température
Temperaturgrenze
Limite di temperatura
限界温度
온도 한계
Limite de temperatura
Предельная температура
Teplotný limit
Límite de temperatura
Temperaturgräns
Sıcaklık Sınırı it



Use By
过期日期
Použitelné do; Expirační doba
Anvendes inden
Χρήση Έως
Gebruiken voor; Vervaldatum
Date limite de conservation
Verfalldatum
Scadenza
使用期限
유효기간까지 사용
Prazo de validade
Дата окончания срока действия
Použitelné do; doba platnosti
Fecha de vencimiento
Använd senast
Son Kullanım Tarihi



Catalog Number
零件编号
Číslo dílu
Deinummer
Αριθμός Καταλόγου
Onderdeelnummer
Référence
Best.-Nr.
Número catalogo
カタログ番号
부품 번호
Número de Produto
Обозначение
Číslo dielu
Número de catálogo
Katalognummer
Parça Numarası



European Conformity
符合欧洲标准
Evropská shoda
Europæisk konformitet
Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
Europese conformiteit
Conformité européenne
Konformität mit EU-Normen
Conformität europea
ヨーロッパ規格
유럽 인증
Conformidade Europeia
Отвечает нормативам
Európska zhoda
Conformidad europea
Uppfyllyande av europeiska krav
Avrupa Uyumu



Authorized Representative
授权的代表
Zplnomocněný zástupce
Autoriserer representant
Εξουσιοδοτημένος
Erkend vertegenwoordiger
Représentant autorisé
Autorisierter Vertreter
Rappresentante autorizzato
正規代理店
승인 대리점
Representante Autorizado
Ответственный представитель
Splnomocnený zástupca
Representante autorizado
Auktoriserad representant
Yetkili Temsilci a



Manufacturer
制造商
Výrobce
Producent
Κατασκευαστής
Fabrikant
Fabricant
Hersteller
Fabbricante
製造商
제조사
Fabricante
Изготовитель
Výrobca
Fabricante
Tillverkare
Üretici Firma



WMDE B.V.
Bergerweg 18
6085 AT Horn
The Netherlands



Advanced Instruments, LLC
Two Technology Way
Norwood, Massachusetts 02062, USA
781-320-9000 800-225-4034
aicompanies.com



Clinitrol™

290 Referentie-oplossing



REF	3LA029	Tien 5 ml-ampullen van 290 mOsm/kg H ₂ O
	3MA029	Tien 2 ml-ampullen van 290 mOsm/kg H ₂ O

Bedoeld gebruik

Clinitrol 290 Referentie-oplossing is bedoeld voor gebruik bij het beoordelen van de prestaties van uw osmometer. Het is een echte referentie om de kalibratie van het instrument te verifiëren.

Clinitrol gebruiken:

- Dagelijks, voordat u monsters gaat testen, om gebruik van het instrument te controleren en de kalibratie te bevestigen.
- Om het kwaliteitscontroleprogramma van uw laboratorium te versterken en het vertrouwen te vergroten.
- Om de techniek van de operator te controleren, vooral belangrijk wanneer er meerdere diensten of operators bij betrokken zijn.
- Na uitvoering van een kalibratie.

Ingrediënten

Het referentiemateriaal is bereid uit zouten. 2-Hydroxybifenylnatriumzouttetrahydraat, 0,01%, is toegevoegd als conserveermiddel.

Waarschuwing

Haal voorzichtig de bovenkant van de ampul af. Er kunnen scherpe randen zijn bij het breekpunt en als u niet voorzichtig bent, kan dit leiden tot letsel.

Gebruikershandleiding

- Haal voorzichtig de bovenkant van de ampul af.
- Verkrijg monsters met schone monsterpunten. De monstergrootte is gebaseerd op de gebruikte osmometer. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie over de monstergrootte en de testprocedure.

Opslag en behandeling

Volg voor optimale resultaten deze richtlijnen voor opslag en behandeling:

- Gooi alle geopende ampullen aan het einde van de testdag weg.
- Niet bevroren.

	Opslag	Stabiliteit
Ongeopend	2-30 °C (36-86 °F)	Drie (3) jaar stabiel

Beperkingen

Gebruik de referentiematerialen niet als er zichtbare aanwijzingen zijn voor microbiële groei in de ampullen. Er kunnen verkeerde resultaten optreden als gevolg van ongunstige verzend- en/of opslagomstandigheden, het gebruik van verlopen materialen of fouten bij de verwerking van de monsters.

Resultaten interpreteren

Ga naar aicompanies.com/expectedranges voor te verwachten waarden en bereiken met uw osmometermodel.

LET OP: Als de resultaten buiten het totale verwachte bereik vallen, kan dit duiden op een onbevredigende kalibratie, bedieningsfout, besmetting van reagentia of slechte prestaties van de apparatuur.

Afvoer van materialen

Behandel dit product volgens gevestigde goede laboratoriumpraktijken en met gepaste voorzorgsmaatregelen. Gooi materialen weg volgens de praktijken van uw instelling. Gooi alle materialen weg op een veilige en acceptabele manier, die voldoet aan alle landelijke, provinciale en lokale vereisten.

Voor verkoop en onderhoud

Neem contact op met uw Advanced Instruments-distributeur.

Voor *in-vitro* diagnostiek



Consult Instructions for Use
参見说明
Viz. pokyny
Läs Bruksanvisningen
Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Χρήσης
Zie instructies
Consulter le mode d'emploi
Bedienungsanleitung lesen
Leggere le istruzioni per l'uso
使用説明書を ご覧ください
설명서 참조
Consultar instruções
Вид pokyny
См. инструкции
Consulte las instrucciones de uso
Läs bruksanvisningarna
Tallimata Bakin



For In vitro Diagnostic Use
用于试验诊断
Pro in vitro diagnostické použití
Til diagnostisk brug in vitro
Για διάγνωση in vitro
Voor in-vitro diagnostiek
Pour un diagnostic in vitro
Zur In-vitro-Diagnose
Da utilizzarsi per diagnostica in vitro
体外診断用
Para uso em diagnóstico in vitro
Для диагностики
Pre in vitro diagnostické použití
Para diagnósticos in vitro
För in vitro-diagnostik
In Vitro Tanılama Kullanımı İçindir



Lot Number
批号
Číslo šarže
Lotnummer
Αριθμός Παρτίδας
Partijnummer
Numéro de lot
Losnummer
Numero lotto
ロット番号
로트 번호
Número do Lote
Номер партии
Číslo šarže
Número de lote
Partinummer
Lot numarası.



Temperature Limit
温度限制
Teplotní limit
Temperaturgrænse
Όριο Θερμοκρασίας
Temperatuurlimiet
Limite de température
Temperaturgrenze
Limite di temperatura
限界温度
온도 한계
Limite de temperatura
Предельная температура
Teplotný limit
Limite de temperatura
Temperaturgräns
Sıcaklık Sınırı



Use By
过期日期
Použitelné do; Expirační doba
Anvendes inden
Χρήση Έως
Gebruiken voor; Vervaldatum
Date limite de conservation
Verfalldatum
Scadenza
使用期限
유효기간까지 사용
Prazo de validade
Дата окончания срока действия
Použitelné do; doba platnosti
Fecha de vencimiento
Använd senast
Son Kullanım Tarihi



Catalog Number
零件编号
Číslo dílu
Delnummer
Αριθμός Καταλόγου
Onderdeelnummer
Référence
Best.-Nr.
Número catalogo
カタログ番号
부품 번호
Número de Produto
Обозначение
Číslo dielu
Número de catálogo
Katalognummer
Parça Numarası



European Conformity
符合欧洲标准
Evropská shoda
Europæisk konformitet
Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
Europese conformiteit
Conformité européenne
Konformität mit EU-Normen
Conformität europea
ヨーロッパ規格
Conformidade Europeia
Отвечает нормативам
Európska zhoda
Conformidad europea
Uppfyllande av europeiska krav
Avrupa Uyumu



Authorized Representative
授权的代表
Zplnomocněný zástupce
Autoriseret repræsentant
Εξουσιοδοτημένος
Erkend vertegenwoordiger
Représentant autorisé
Autorisierter Vertreter
Rappresentante autorizzato
正規代理店
승인 대리점
Representante Autorizado
Ответственный представитель
Splnomocnený zástupca
Representante autorizado
Auktoriserad representant
Yetkili Temsilci a



Manufacturer
製造商
Výrobce
Producent
Κατασκευαστής
Fabrikant
Hersteller
Fabricante
製造商
제조업체
Fabricante
Изготовитель
Výrobca
Fabricante
Tillverkare
Üretici Firma



WMDE B.V.
Bergerweg 18
6085 AT Horn
The Netherlands



Advanced Instruments, LLC
Two Technology Way
Norwood, Massachusetts 02062, USA
781-320-9000 800-225-4034
aicompanies.com

Clinitrol™**290 Reference solution**

REF	3LA029	Dez ampolas de 5ml de 290 mOsm/kg H ₂ O
	3MA029	Dez ampolas de 2ml de 290 mOsm/kg H ₂ O

Utilização

A Solução de Referência 290 Clinitrol destina-se a ser utilizada na avaliação do desempenho do seu osmómetro. Trata-se de uma verdadeira referência concebida para verificar a calibração dos instrumentos.

Utilize o Clinitrol:

- Diariamente, antes da análise das amostras, para verificar o funcionamento do instrumento e confirmar a calibração.
- Para reforçar o programa de Controlo de Qualidade do laboratório e aumentar a confiança.
- Para controlar a técnica do operador, o que é particularmente importante quando estão envolvidos vários turnos ou operadores.
- Depois de efectuar uma calibração.

Ingredientes

O material de referência é preparado a partir de sais. O Tetrahidrato de sal de sódio de 2-hidroxibifenil, 0,01%, é acrescido como conservante.

Advertência

Com cuidado, parta a parte de cima da ampola. No ponto da quebra, poderá haver extremidades penetrantes que poderão provocar lesões, se não se tiver cuidado.

Instruções de utilização

1. Com cuidado, parta a parte de cima da ampola.
2. Obtenha amostras utilizando pontas de amostra limpas. O tamanho da amostra será em função do osmómetro a ser utilizado. Consulte o Guia do Utilizador para obter mais informações sobre o tamanho das amostras e o procedimento de análise.

Armazenamento e manuseamento

Para obter os melhores resultados, adira a estas diretrizes de armazenamento e manuseamento:

- Elimine quaisquer ampolas abertas no fim do dia de análise.
- Não congele.

	Storage	Stability
Por abrir	2-30 °C (36-86 °F)	Estável durante três (3) anos

Limitações

Se houver indícios visíveis de crescimento microbiano dentro dos frascos, não utilize os padrões de calibração. Poderão ocorrer resultados erróneos devido a condições adversas do transporte e/ou armazenamento, utilização de materiais for a do prazo de validade ou erros no manuseamento das amostras.

Interpretar os resultados

Visite aicompanies.com/expectedranges para obter os valores e intervalos esperados com base no seu modelo de osmómetro.

NOTA: Se os resultados excederem o intervalo esperado total, isso pode indicar uma calibração pouco satisfatória, erro do operador, contaminação de reagentes ou um desempenho incorrecto do equipamento.

Eliminação das matérias

Manuseie este produto de acordo com as boas práticas laboratoriais estabelecidas, aplicando as devidas precauções. Elimine as matérias de acordo com as práticas estabelecidas da sua instituição. Deite fora todas as matérias de uma forma segura e aceitável, que esteja em conformidade com todas as normas nacionais e locais.

Para vendas e assistência técnica

Contacte o seu distribuidor da Advanced Instruments

Para uso diagnóstico *in vitro*

EC REP
WMDE B.V.
Bergerweg 18
6085 AT Horn
The Netherlands



Consult Instructions for Use
参見說明
Viz. pokyny
Läs Bruksanvisningen
Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Χρήσης
Zie instructies
Consulter le mode d'emploi
Bedienungsanleitung lesen
Leggere le istruzioni per l'uso
使用説明書を ご覧ください
설명서 참조
Consultar instruções
Вид pokyny
См. инструкции
Vid pokyny
Consulte las instrucciones de uso
Läs bruksanvisningarna
Tallmata Bakin



For In vitro Diagnostic Use
用于试管诊断
Pro in vitro diagnostické použití
Til diagnostisk brug in vitro
Til badesvøm in vitro
Voor in-vitro diagnostiek
Pour un diagnostic in vitro
Zur In-vitro-Diagnose
Da utilizzarsi per diagnostica in vitro
体外診断用
체외 진단용
Para uso em diagnóstico in vitro
Для диагностики
Pre in vitro diagnostické použitie
Para diagnósticos in vitro
För in vitro-diagnostik
In Vitro Tanılama Kullanımı İçindir



Lot Number
批号
Číslo šarže
Lotnummer
Αριθμός Παρτίδας
Partijnummer
Numéro de lot
Losnummer
Numero lotto
ロット番号
로트 번호
Número do Lote
Номер партии
Číslo šarže
Número de lote
Partinummer
Lot numarası.



Temperature Limit
温度限制
Teplotní limit
Temperaturgrænse
Όριο Θερμοκρασίας
Temperatuurilimiet
Limite de température
Temperaturgrenze
Limite di temperatura
限界温度
온도 한계
Limite de temperatura
Предельная температура
Teplotný limit
Limite de temperatura
Temperaturgräns
Sıcaklık Sınırı it



Use By
過期日期
Použitelné do; Expirační doba
Anvendes inden
Χρήση έως
Gebruiken voor; Vervaldatum
Date limite de conservation
Verfalldatum
Scadenza
使用期限
유효기한까지 사용
Prazo de validade
Дата окончания срока действия
Použitelné do; doba platnosti
Fecha de vencimiento
Använd senast
Son Kullanım Tarihi



Catalog Number
零件编号
Číslo dílu
Deinummer
Αριθμός Καταλόγου
Onderdeelnnummer
Référence
Best.-Nr.
Número catalogo
カタログ番号
부품 번호
Número de Produto
Обозначение
Číslo dielu
Número de catálogo
Katalognummer
Parça Numarası



European Conformity
符合歐洲標準
Evropská shoda
Europæisk konformitet
Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
Europese conformiteit
Conformité européenne
Konformität mit EU-Normen
Conformità europea
ヨーロッパ規格
유럽 인증
Conformidade Europeia
Отвечает нормативам
Európska zhoda
Conformidad europea
Uppfyllande av europeiska krav
Avrupa Uyumu



Authorized Representative
授权的代表
Zplnomocněný zástupce
Autoriseret repræsentant
Εξουσιοδοτημένος
Erkend vertegenwoordiger
Représentant autorisé
Autorisierter Vertreter
Rappresentante autorizzato
正規代理店
승인 대리점
Representante Autorizado
Ответственный представитель
Spĺnomocněný zástupca
Representante autorizado
Auktoriserad representant
Yetkili Temsilci a



Manufacturer
製造商
Výrobce
Producent
Κατασκευαστής
Fabrikant
Fabricant
Hersteller
Fabricante
製造商
제조사
Fabricante
Изготовитель
Výrobca
Fabricante
Tilvarekare
Üretici Firma



**ADVANCED
INSTRUMENTS**

Advanced Instruments, LLC
Two Technology Way
Norwood, Massachusetts 02062, USA
781-320-9000 800-225-4034
aicompanies.com

Clinitrol™

Эталонный раствор 290



REF	3LA029	Десять ампул объемом 5 мл раствора 290 мосм/кг H ₂ O
	3MA029	Десять ампул объемом 2 мл раствора 290 мосм/кг H ₂ O

Планируемое использование

Эталонный раствор Clinitrol 290 предназначен для использования при оценке рабочих характеристик осмометра. Это истинный эталон, предназначенный для проверки калибровки прибора.

Clinitrol следует использовать в следующих случаях.

- Ежедневно до испытания образцов для проверки работы прибора и подтверждения калибровки.
- Для развития программы контроля качества лаборатории и повышения доверия к ней.
- Для контроля работы операторов, что особенно важно, когда задействовано несколько смен или операторов.
- После проведения калибровки.

Составляющие компоненты

Эталонный материал готовится из солей. В качестве консерванта добавляется тетрагидрат натриевой соли 2-гидроксифенила; 0,01 %.

Предупреждение

Отламывать верхнюю часть ампулы следует осторожно. В месте разрушения могут образоваться острые крошки, что может привести к получению травмы, если не будут соблюдаться меры предосторожности.

Инструкции по использованию

- Отламывать верхнюю часть ампулы следует осторожно.
- Отбирать образцы с помощью чистых наконечников для образцов. Размер образца зависит от используемого осмометра. Дополнительная информация о размере образца и порядке тестирования приведена в руководстве по эксплуатации.

Хранение и обращение

Для достижения оптимальных результатов соблюдайте следующие рекомендации по хранению и обращению.

- В конце рабочего дня выполнения тестирования следует удалить все открытые ампулы в отходы.
- Не замораживать.

	Хранение	Стабильность
Закрытый	2–30 °C (36–86 °F)	Стабilen в течение 3 (трех) лет

Ограничения

Запрещается использовать эталонные материалы при наличии видимых признаков роста микробов в ампулах. Ошибочные результаты могут быть обусловлены неблагоприятными условиями транспортирования и (или) хранения, использованием материалов с истекшим сроком годности или ошибками в обращении с образцами.

Интерпретация результатов

Ожидаемые значения и ожидаемые диапазоны (в зависимости от модели осмометра) приведены на веб-странице aicompanies.com/expectedranges.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если результаты выходят за пределы общего ожидаемого диапазона, это может свидетельствовать о неудовлетворительной калибровке, ошибке оператора, загрязнении реагентов или неправильной работе оборудования.

Удаление материалов в отходы

Обращаться с этим продуктом следует в соответствии с общепринятыми правилами работы в лаборатории, соблюдая соответствующие меры предосторожности. Материалы следует удалять в отходы в соответствии с правилами вашей организации. Удалять все материалы в отходы необходимо с соблюдением мер безопасности и правил согласно требованиям, действующим в стране, области или местной административной единице.

Для продаж и обслуживания

Свяжитесь с вашим дистрибьютором компании Advanced Instruments.

Для диагностики *in vitro*



Consult Instructions for Use
 参見說明
 Viz. pokyny
 Lees Brugsanvisningen
 Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Χρήσης
 Zie instructies
 Consulter le mode d'emploi
 Bedienungsanleitung lesen
 Leggere le istruzioni per l'uso
 使用説明書を ご覧ください
 설명서 참조
 Consultar instrucções
 См. инструкции
 Vid pokyny
 Consulte las instrucciones de uso
 Läs bruksanvisningarna
 Talimata Bakin



For *In vitro* Diagnostic Use
 用于试管诊断
 Pro *in vitro* diagnostické použití
 Til diagnostisk brug *in vitro*
 Για *in vitro* διάγνωση
 Voor *in-vitro* diagnostiek
 Pour un diagnostic *in vitro*
 Zur *In-vitro*-Diagnose
 Da utilizzarsi per diagnostica *in vitro*
 体外診断用
 Para uso em diagnóstico *in vitro*
 Для диагностики
 Pre *in vitro* diagnostické použitie
 Para diagnósticos *in vitro*
 För *in vitro*-diagnostik
In Vitro Tanımlama Kullanımı İçindir



Lot Number
 批号
 Číslo šarže
 Lotnummer
 Αριθμός Παρτίδας
 Partijnummer
 Numéro de lot
 Losnummer
 Numero lotto
 ロット番号
 로트 번호
 Número do Lote
 Номер партії
 Číslo šarže
 Número de lote
 Partinummer
 Lot numarası.



Temperature Limit
 温度限制
 Teplotní limit
 Temperaturgrænse
 Όριο Θερμοκρασίας
 Temperatuurlimiet
 Limite de température
 Temperaturgrenze
 Limite di temperatura
 限界温度
 온도 한계
 Limite de temperatura
 Предельная температура
 Teplotný limit
 Limite de temperatura
 Temperaturgräns
 Sıcaklık Sınırı it



Use By
 过期日期
 Použitelné do; Expirační doba
 Anvendes inden
 Χρήση έως
 Gebruiken voor; Vervaldatum
 Date limite de conservation
 Verfalldatum
 Scadenza
 使用期限
 유효기한까지 사용
 Prazo de validade
 Дата окончания срока действия
 Použitelné do; doba platnosti
 Fecha de vencimiento
 Använd senast
 Son Kullanım Tarihi



Catalog Number
 零件编号
 Číslo dílu
 Delnummer
 Αριθμός Καταλόγου
 Onderdeelnummer
 Référence
 Best.-Nr.
 Numero catalogo
 カタログ番号
 부품 번호
 Número de Produto
 Обозначение
 Číslo dielu
 Número de catálogo
 Katalognummer
 Parça Numarası



European Conformity
 符合欧洲标准
 Evropská shoda
 Europeisk konformitet
 Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
 Europese conformiteit
 Conformité européenne
 Konformität mit EU-Normen
 Conformität europea
 コーロツク規格
 유럽 인증
 Conformidade Europeia
 Отвечает нормативам
 Európska zhoda
 Conformidad europea
 Uppfyllande av europeiska krav
 Avrupa Uyumu



Authorized Representative
 授权的代表
 Zplnomocnený zástupce
 Autoriseret repræsentant
 Εξουσιοδοτημένος
 Erkend vertegenwoordiger
 Représentant autorisé
 Autorisierter Vertreter
 Rappresentante autorizzato
 正規代理店
 승인 대리점
 Representante Autorizado
 Ответственный представитель
 Splnomocnený zástupca
 Representante autorizado
 Auktoriserad representant
 Yetkili Temsilci a



Manufacturer
 製造商
 Výrobce
 Producent
 Κατασκευαστής
 Fabrikant
 Fabricant
 Hersteller
 Fabricante
 製造商
 제조업체
 Fabricante
 Изготовитель
 Výrobca
 Fabricante
 Tillverkare
 Üretici Firma

Clinitrol™

Solução de referência 290



REF	3LA029	Desať 5 ml ampuliek s 290 mOsm/kg H ₂ O
	3MA029	Desať 5 ml ampuliek s 290 mOsm/kg H ₂ O

Účel použitia

Clinitrol 290 referenčný roztok je určený k použitiu pri vyhodnocovaní účinnosti osmometra. Je to skutočná referencia určená na overenie kalibrácie prístroja.

Použitie Clinitrol:

- Denne pred testovaním vzoriek na overenie prevádzky prístroja a na potvrdenie kalibrácie.
- K podpore programu kontroly akosti vo vašom laboratóriu a k zvýšeniu spoľahlivosti.
- K monitorovaniu techniky obsluhy, dôležité najmä pri viacmennej prevádzke alebo pokiaľ sa na obsluhu podieľa viac osôb.
- Po prevedení kalibrácie.

Zloženie

Referenčný materiál je pripravený zo solí. 2-bifenylát sodný tetrahydrát (č. CAS 132-27-4), 0,01 %, sa pridáva ako konzervačná látka.

Varovanie

Opatrne odlomte hornú časť ampulky. V bode zlomu sa môžu vyskytovať ostré okraje, ktoré môžu spôsobiť zranenie, pokiaľ nedávate pozor.

Návod na použitie

1. Opatrne odlomte hornú časť ampulky.
2. Pomocou čistých odberových špičiek odoberte vzorky. Veľkosť vzorky bude záležať od použitého osmometra. Pozri Uživatelskú príručku pre viac informácií o veľkosti vzorky a postupu testovania.

Uchovávanie a manipulácia

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov postupujte podľa týchto pokynov na uschovu a manipuláciu:

- Všetky otvorené ampulky na konci testovacieho dňa zlikvidujte.
- Nezmrazujte.

	Storage	Stability
Neotvorené	2 - 30 °C (36 - 86 °F)	Stabilné tri (3) roky

Obmedzenie

V prípade viditeľných známkov mikrobiálneho rastu v ampulkách referenčné materiály nepoužívajte. K chybným výsledkom môže dôjsť v dôsledku nevhodnej prepravy a/alebo podmienok uchovávaní, použitím materiálov po záruke alebo chybnou manipuláciou so vzorkami.

Interpretácia výsledkov

Očakávané hodnoty a rozsahy podľa vášho modelu osmometra nájdete na stránke aicompanies.com/expectedrange.

POZNÁMKA: Pokiaľ sa výsledky pohybujú mimo celkový očakávaný rozsah, môže to naznačovať neuspokojivú kalibráciu, chybnú obsluhu, kontamináciu číndiel alebo zlú činnosť zariadenia.

Likvidácia materiálov

Zaoberajte sa týmto produktom v súlade so správnou laboratórnou praxou a dodržujte zodpovedajúce bezpečnostné opatrenia. Likvidáciu materiálov prevádzajte v súlade s praxou vašej organizácie. Všetky materiály likvidujte bezpečným a akceptovateľným spôsobom v súlade so všetkými územnými, štátnymi a miestnymi požiadavkami.

Pre predaj a servis

Kontaktujte svojho distribútora firmy Advanced Instruments.

Pre *In vitro* diagnostické použitie

Consult Instructions for Use
参見說明
Viz. pokyny
Les Brugsanvisningen
Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Χρήσης
Zie instructies
Consulter le mode d'emploi
Bedienungsanleitung lesen
Leggere le istruzioni per l'uso
使用説明書を ご覧ください
설명서 참조
Consultar instruções
См. инструкции
Vid pokyny
Consulte las instrucciones de uso
Läs bruksanvisningarna
Talimata Bakin

For *In vitro* Diagnostic Use
用于试管诊断
Pro *in vitro* Diagnostické použití
Til diagnostisk brug *in vitro*
Για διάγνωση *in vitro*
Voor *in-vitro* diagnostiek
Pour un diagnostic *in vitro*
Zur *In-vitro*-Diagnose
Da utilizzarsi per diagnostica *in vitro*
体外診断用
Para uso em diagnóstico *in vitro*
Для диагностики
Pre *in vitro* diagnostické použitie
Para diagnósticos *in vitro*
För *In vitro*-diagnostik
In Vitro Tanılama Kullanımı İçindir

Lot Number
批号
Číslo šarže
Lotnummer
Αριθμός Παρτίδας
Partijnummer
Número de lot
Losnummer
Numero lotto
ロット番号
로트 번호
Número do Lote
Номер партии
Číslo šarže
Número de lote
Partinummer
Lot numarası.

Temperature Limit
温度限制
Teplotní limit
Temperaturgrænse
Όριο Θερμοκρασίας
Temperatuurlimiet
Limite de température
Temperaturgrenze
Limite di temperatura
限界温度
온도 한계
Limite de temperatura
Предельная температура
Templotný limit
Límite de temperatura
Temperaturgräns
Sıcaklık Sınırı it

Use By
过期日期
Použitelné do; Expirační doba
Anvendes inden
Χρήση Έως
Gebruiken voor; Vervaldatum
Date limite de conservation
Verfalldatum
Scadenza
使用期限
유효기간까지 사용
Prazo de validade
Дата окончания срока действия
Použitelné do; doba platnosti
Fecha de vencimiento
Använd senast
Son Kullanım Tarihi

Catalog Number
零件编号
Číslo dílu
Deelnummer
Αριθμός Καταλόγου
Onderdeelnummer
Référence
Best.-Nr.
Número catalogo
カタログ番号
부품 번호
Número de Produto
Обозначение
Číslo dielu
Número de catálogo
Katalognummer
Parça Numarası

European Conformity
符合欧洲标准
Evropská shoda
Europæisk konformitet
Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
Europese conformiteit
Conformité européenne
Konformität mit EU-Normen
Conformität europea
ヨーロッパ規格
유럽 인증
Conformidade Europeia
Отвечает нормативам
Európska zhoda
Conformidad europea
Uppfyllyande av europeiska krav
Avrupa Uyumu

Authorized Representative
授权的代表
Zplnomocněný zástupce
Autoriseret repræsentant
Εξουσιοδοτημένος
Erkend vertegenwoordiger
Représentant autorisé
Autorisierter Vertreter
Rappresentante autorizzato
正規代理店
승인 대리점
Representante Autorizado
Ответственный представитель
Spĺnomocnený zástupca
Representante autorizado
Auktoriserad representant
Yetkili Temsilci a

Manufacturer
製造商
Výrobce
Producent
Κατασκευαστής
Fabrikant
Fabricant
Hersteller
Fabricante
製造者
제조사
Fabricante
Изготовитель
Výrobca
Fabricante
Tillverkare
Üretici Firma

WMDE B.V.
Bergerweg 18
6085 AT Horn
The Netherlands

Advanced Instruments, LLC
Two Technology Way
Norwood, Massachusetts 02062, USA
781-320-9000 800-225-4034
aicompanies.com

Clinitrol™

290 Referenslösning



REF	3LA029	Tio st 5 ml ampuller av 290 mOsm/kg H ₂ O
	3MA029	Tio st 2 ml ampuller av 290 mOsm/kg H ₂ O

Indikationer

Referenslösningen Clinitrol 290 är avsedd att användas till att utvärdera osmometerns prestanda. Det är en sann referens utformad för att verifiera instrumentkalibrering.

Använd Clinitrol till följande:

- Dagligen, innan prover testas, för att kontrollera instrumentets funktion och bekräfta kalibrering.
- Till att stärka laboratoriets program för kvalitetskontroll och öka säkerhetsnivån.
- Till att övervaka operatörens teknik. Detta är särskilt viktigt när flera skift eller operatörer är inblandade.
- Efter att ha utfört en kalibrering.

Ingredienser

Referensmaterialet är tillverkat av salter. 2-Hydroxybifenylnatriumsalttetrahydrat, 0,01 %, har lagts till som konserveringsmedel.

Varning

Bryt försiktigt av ampullens tipp. Det kan finnas skarpa kanter vid brytpunkten som kan resultera i personskada om försiktighet inte iakttages.

Bruksanvisning

- Bryt försiktigt av ampullens tipp.
- Ta proverna med rena provtagningstoppar. Provets storlek kommer att vara baserat på den osmometer som används. Läs i bruksanvisningen om du vill ha mer information om provstorlek och testförfarande.

Förvaring och hantering

Följ dessa riktlinjer för lagring och hantering för bästa resultat:

- Avyttra alla öppna ampuller när testdagen är slut.
- Frys inte.

	Storage	Stability
Oöppnat	2-30 °C (36-86 °F)	Stabil i tre (3) år

Begränsningar

Använd inte referensmaterialet om det finns synligt bevis på mikrobisk tillväxt i ampullerna. Felaktiga resultat kan uppstå genom ogynnsamma transport- och/eller förvaringsförhållanden, användning av utgångna material eller fel vid hantering av prover.

Tolka resultat

Gå till aicompanies.com/expectedranges för att se förväntade värden och förväntade intervall beroende på din osmometermodell.

OBS: Om resultaten hamnar utanför det totala förväntade intervallet kan detta indikera otillfredsställande kalibrering, operatörsfel, reagenskontaminering eller funktionsfel i utrustningen.

Avyttra material

Hantera denna produkt i enlighet med etablerade goda laboratoriemetoder och under vidtagande av lämpliga försiktighetsåtgärder. Avyttra materialen i enlighet med reglerna på din institution. Avyttra alla material på säkert och acceptabelt sätt, som uppfyller alla statliga och lokala krav.

Försäljning och service

Kontakta din återförsäljare för Advanced Instruments.

För *in vitro*-diagnostik



Consult Instructions for Use
 参見說明
 Viz. pokyny
 Lees Brugsanvisningen
 Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Χρήσης
 Zie instructies
 Consulter le mode d'emploi
 Bedienungsanleitung lesen
 Leggere le istruzioni per l'uso
 使用説明書を ご覧ください
 설명서 참조
 Consultar instruções
 См. инструкции
 Vid pokyny
 Consulte las instrucciones de uso
 Läs bruksanvisningarna
 Talimata Bakin



For *In vitro* Diagnostic Use
 用于试管诊断
 Pro *in vitro* diagnostické použití
 Til diagnostisk brug *in vitro*
 Για διάγνωση *in vitro*
 Voor *in-vitro* diagnostiek
 Pour un diagnostic *in vitro*
 Zur *In-vitro*-Diagnose
 Da utilizarsi per diagnostica *in vitro*
 体外診断用
 체외 진단용
 Para uso em diagnóstico *in vitro*
 Для диагностики
 Pre *in vitro* diagnostické použitie
 Para diagnósticos *in vitro*
 För *in vitro*-diagnostik
 In Vitro Tanılama Kullanımı İçindir



Lot Number
 批号
 Číslo šarže
 Lotnummer
 Αριθμός Παρτίδας
 Partijnummer
 Numéro de lot
 Losnummer
 Numero lotto
 ロット番号
 로트 번호
 Número do Lote
 Номер партии
 Číslo šarže
 Número de lote
 Partinummer
 Lot numarası.



Temperature Limit
 温度限制
 Teplotní limit
 Temperaturgrænse
 Όριο Θερμοκρασίας
 Temperatuurlimiet
 Limite de température
 Temperaturgrenze
 Limite di temperatura
 限界温度
 온도 한계
 Limite de temperatura
 Предельная температура
 Teplotný limit
 Limite de temperatura
 Temperaturgräns
 Sıcaklık Sınırı it



Use By
 过期日期
 Použitelné do; Expirační doba
 Anvendes inden
 Χρήση Έως
 Gebruiken voor; Vervaldatum
 Date limite de conservation
 Verfalldatum
 Scadenza
 使用期限
 유효기간까지 사용
 Prazo de validade
 Дата окончания срока действия
 Použitelné do; doba platnosti
 Fecha de vencimiento
 Använd senast
 Son Kullanım Tarihi



Catalog Number
 零件编号
 Číslo dílu
 Delnummer
 Αριθμός Καταλόγου
 Onderdeelnummer
 Référence
 Best.-Nr.
 Numero catalogo
 カタログ番号
 부품 번호
 Número de Produto
 Обозначение
 Číslo dielu
 Número de catálogo
 Katalognummer
 Parça Numarası



European Conformity
 符合欧洲标准
 Evropská shoda
 Europeisk konformitet
 Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
 Europese conformiteit
 Conformité européenne
 Konformität mit EU-Normen
 Conformità europea
 コーロツク規格
 유럽 인증
 Conformidade Europeia
 Отвечает нормативам
 Európska zhoda
 Conformidad europea
 Uppfyllende av europeiska krav
 Avrupa Uyumu



Authorized Representative
 授权的代表
 Zplnomocnený zástupce
 Autoriseret repræsentant
 Εξουσιοδοτημένος
 Erkend vertegenwoordiger
 Représentant autorisé
 Autorisierter Vertreter
 Rappresentante autorizzato
 正規代理店
 승인 대리점
 Representante Autorizado
 Ответственный представитель
 Splnomocnený zástupca
 Representante autorizado
 Auktoriserad representant
 Yetkili Temsilci a



Manufacturer
 製造商
 Výrobce
 Producent
 Κατασκευαστής
 Fabrikant
 Fabricant
 Hersteller
 Fabricante
 製造者
 제조업체
 Fabricante
 Изготовитель
 Výrobca
 Fabricante
 Tillverkare
 Üretici Firma



WMDE B.V.
 Bergerweg 18
 6085 AT Horn
 The Netherlands



Advanced Instruments, LLC
 Two Technology Way
 Norwood, Massachusetts 02062, USA
 781-320-9000 800-225-4034
aicompanies.com

(Türkçe)

Clinitrol™

290 Referans çözeltis



REF	3LA029	290 mOsm/kg H ₂ O içeren 5 mL'lik on ampul
	3MA029	290 mOsm/kg H ₂ O içeren 2 mL'lik on ampul

Kullanım amacı

Clinitrol 290 Referans Çözeltisi'nin kullanım amacı osmometrenizin performansını değerlendirmektir. Cihaz kalibrasyonunu doğrulamak için tasarlanmış doğru bir referanstır.

Clinitrol'ü:

- Cihazın çalışmasını doğrulamak ve kalibrasyonu onaylamak için örnekleri test etmeden önce günlük olarak kullanın.
- Laboratuvarınızın Kalite Kontrol programını güçlendirmek ve güvenilirliğini artırmak için kullanın.
- Özellikle farklı varyiyalar ve operatörler bulunduğu önemli olan operatör tekniğini izlemek için kullanın.
- Kalibrasyon yaptıktan sonra kullanın.

Bileşenler

Referans malzeme tuzlardan hazırlanmıştır. 2-Hidroksibifenil Sodyum Tuzu Tetrahidrat (%0.01), koruyucu olarak eklenmiştir.

Uyarı

Ampulün ucunu dikkatlice kırın. Kırılma yerinde keskin kenarlar olabilir ve dikkatli olunmazsa yaralanmaya yol açabilir.

Kullanım talimatları

- Ampulün ucunu dikkatlice kırın.
- Örnekleri, temiz örnek uçlarıyla alın. Örnek boyutu, kullanılan osmometreye bağlıdır. Örnek boyutu ve test prosedürü hakkında daha fazla bilgi için Kullanıcı Kılavuzuna bakın.

Depolama ve muamele

En iyi sonuçları elde etmek için aşağıdaki depolama ve muamele talimatlarına uyun:

- Test günü sonunda açılan tüm ampulleri bertaraf edin.
- Dondurmayın.

	Depolama	Stabilite
Açılmamış halde	2-30 °C (36-86 °F)	Üç (3) yıl stabil kalır

Kısıtlamalar

Ampullerde görünür düzeyde mikrobiyal oluşum varsa referans malzemeleri kullanmayın. Uygun olmayan taşıma ve/veya depolama koşulları, son kullanma tarihi geçmiş malzemelerin kullanılması veya örnek muamele hataları nedeniyle hatalı sonuçlar oluşabilir.

Sonuçların yorumlanması

Osmometre modelinize bağlı olarak beklenen değerler ve aralıklar için aicompanies.com/expectedranges adresini ziyaret edin.

NOT: Sonuçlar, toplam beklenen aralığın dışındaysa bu durum yetersiz kalibrasyon, operatör hatası, reaktif kontaminasyonu veya cihazın hatalı çalışması sorunlarının göstergesi olabilir.

Malzemelerin bertaraf edilmesi

Bu ürünü, geçerliliği kabul edilen iyi laboratuvar uygulamalarına göre uygun önlemleri kullanarak muameleye tabi tutun. Malzemeleri kurumunuzun uygulamalarına göre bertaraf edin. Tüm malzemeleri, ülke, eyalet ve yerel gereksinimlerin tamamına uygun olarak güvenli ve kabul edilebilir bir şekilde atın.

Satış ve servis için

Advanced Instruments Distribütörünüzle iletişime geçin.

In Vitro Tanılama Kullanımı içindir

EC REP
WMDE B.V.
Bergerweg 18
6085 AT Horn
The Netherlands


Consult Instructions for Use
参見说明
Viz. pokyny
Läs Bruksanvisningen
Συμβουλευτείτε τις Οδηγίες Χρήσης
Zie instructies
Consulter le mode d'emploi
Bedienungsanleitung lesen
Leggere le istruzioni per l'uso
使用説明書を ご覧ください
설명서 참조
Consultar instrucções
См. инструкции
Vid pokyny
Consulte las instrucciones de uso
Läs bruksanvisningarna
Tallimata Bakin

IVD
For In vitro Diagnostic Use
用于试验诊断
Pro in vitro diagnostické použití
Til diagnostisk brug in vitro
Tia badiuon in vitro
Voor in-vitro diagnostiek
Pour un diagnostic in vitro
Zur In-vitro-Diagnose
Da utilizzarsi per diagnostica in vitro
体外診断用
Para uso em diagnóstico in vitro
Для диагностики
Pre in vitro diagnostické použití
Para diagnósticos in vitro
För in vitro-diagnostik
In Vitro Tanılama Kullanımı içindir

LOT
Lot Number
批号
Číslo šarže
Lotnummer
Αριθμός Παρτίδας
Partijnummer
Numéro de lot
Losnummer
Numero lotto
ロット番号
로트 번호
Número do Lote
Номер партии
Číslo šarže
Número de lote
Partinummer
Lot numarası.


Temperature Limit
温度限制
Teplotní limit
Temperaturgrænse
Όριο Θερμοκρασίας
Temperatuurlimiet
Limite de température
Temperaturgrenze
Limite di temperatura
限界温度
온도 한계
Limite de temperatura
Предельная температура
Teplotný limit
Limite de temperatura
Temperaturgräns
Sıcaklık Sınırı it


Use By
过期日期
Použitelné do; Expirační doba
Anvendes inden
Χρήση Έως
Gebruiken voor; Vervaldatum
Date limite de conservation
Verfalldatum
Scadenza
使用期限
유효기간까지 사용
Prazo de validade
Дата окончания срока действия
Použitelné do; doba platnosti
Fecha de vencimiento
Använd senast
Son Kullanım Tarihi

REF
Catalog Number
零件编号
Číslo dílu
Deelnummer
Αριθμός Καταλόγου
Onderdeelnummer
Référence
Best.-Nr.
Número catalogo
カタログ番号
부품 번호
Número de Produto
Обозначение
Číslo dielu
Número de catálogo
Katalognummer
Parça Numarası

CE
European Conformity
符合欧洲标准
Evropská shoda
Europæisk konformitet
Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση
Europese conformiteit
Conformité européenne
Konformität mit EU-Normen
Conformität europea
ヨーロッパ規格
유럽 인증
Conformidade Europeia
Отвечает нормативам
Európska zhoda
Conformidad europea
Uppfyllyande av europeiska krav
Avrupa Uyumu

EC REP
Authorized Representative
授权的代表
Zplnomocnění zástupce
Autoriseret repræsentant
Εξουσιοδοτημένος
Erkend vertegenwoordiger
Représentant autorisé
Autorisierter Vertreter
Rappresentante autorizzato
正規代理店
승인 대리점
Representante Autorizado
Ответственный представитель
Spĺnomocnený zástupca
Representante autorizado
Auktoriserad representant
Yetkili Temsilci a


Manufacturer
製造商
Výrobce
Producent
Κατασκευαστής
Fabrikant
Fabricant
Hersteller
Fabricante
製造廠
제조업체
Fabricante
Изготовитель
Výrobca
Fabricante
Tillverkare
Üretici Firma

ADVANCED INSTRUMENTS
Advanced Instruments, LLC
Two Technology Way
Norwood, Massachusetts 02062, USA
781-320-9000 800-225-4034
aicompanies.com